

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES



Mémoire de Master en didactique des langues étrangères

Thème :

L'usage des gestes dans le contrôle de la compréhension orale

(cas de 3ème année primaire)

Présenté par :

- Atallah Amel

- Berrak Wafaa

Sous la direction de :

M. NOUREDINE Djamal Eddine

Membres du jury :

Président : Mme. KHARROUBI Siham (M.C.A Université de Tiaret)

Rapporteur : M. NOUREDINE Djamal Eddine (M.C.B Université de Tiaret)

Examineur : Mme. AYAD Amina (M.A.A Université de Tiaret)

Année universitaire : 2020/2021

Remerciement

Premièrement, on tient à remercier Dieu avec son pouvoir nous a aidé à vaincre ce défi.

Tous ceux qui nous ont aidés dans la rédaction de ce mémoire trouvent ici
l'expression de notre profonde gratitude.

Notre directeur de recherche Dr NOURDINE Djamel Eddine ses précieux et judicieux
conseils et suggestions opportunes.

Notre professeur Alili Sahraoui au lycée pour son soutien et son encouragement.

Et finalement on remercie les membres de jury d'avoir accepté d'évaluer ce modeste
mémoire.

A tous Merci.

Dédicace

Je tiens à dédier ce modeste travail à :

Mes chers parents qui ont attendu et espéré ma réussite, je leur témoigne mon profond respect et ma reconnaissance pour tout ce qu'ils ont fait pour moi.

J'espère pouvoir les satisfaire, que Dieu les garde pour moi.

A mes frères: Mohamed Yassine, Mohamed El Farouk, Abdel Karim.

A ma chère copine Fatima.

A ma chère grande mère ; j'aurais aimé que tu sois présente, que dieu ait ton âme dans sa sainte miséricorde et à toute ma famille chacun par son nom.

A. Amel

Sommaire

Introduction générale.....	5
La partie théorique.....	9
Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE.....	10
Chapitre 2 : La gestuelle en classe du FLE.....	24
La partie pratique.....	40
Chapitre 1 : Analyse des données.....	41
Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus.....	58
Conclusion générale.....	71
Table des matières	
Référence bibliographie	
Résumé	

Introduction générale

Introduction générale

L'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère, nécessite la présence d'un enseigné, celui qui reçoit les savoirs, et d'un enseignant qui joue le rôle de médiateur entre le savoir et l'apprenant en utilisant des techniques et des stratégies qui facilitent l'acquisition afin d'installer des compétences qui permettent une bonne compréhension de l'oral, car un grand nombre d'enseignants constatent que les élèves pratiquent l'écrit mieux que l'oral.

La communication verbale un moyen de transmission d'un message clair et compréhensif surtout aux jeunes enfants, qui découvrent la langue française pour la première fois, ils rencontrent des difficultés pour comprendre facilement et même à mémoriser, donc à ce sujet beaucoup de recherche ont été faites pour ajouter un autre support dans le but de faciliter l'accès au sens.

L'enseignant doit adopter un autre type de communication c'est-à-dire la communication gestuelle dans laquelle il va devenir un facilitateur et sa méthode va jouer un rôle très important pour motiver les apprenants en séance de FLE. « L'enseignant de langue est un grand gesticulateur car de même qu'il n'y a pas d'enseignant qui ne parle pas, il n'y en a aucun qui ne gesticule, à tout moment de la classe. »(Calbris et Porcher (1989 :44).

Nous avons choisi ce thème parce qu'on a constaté que les élèves débutants de la 3^{ème} année primaire rencontrent des difficultés et des obstacles lors de la séance du français.

Donc, la méthode suivie par l'enseignant joue un rôle primordial, ce qui nous a mené à réfléchir sur l'importance de la gestualité dans l'enseignement-apprentissage de cette langue et son rapport avec la compréhension d'oral d'une part et la variation des types de gestes adoptés par les enseignants en classe de FLE d'une autre part.

La gestualité est un outil communicationnel depuis quelques décennies, elle est devenue de plus en plus le centre d'intérêt de plusieurs chercheurs et didacticiens dans la pratique de classe et plus précisément sur le comportement et position corporelle et gestuel de l'enseignant (gestes, mimiques, postures...).

« L'apprenant d'une langue étrangère. Qu'il soit en classe ou en pays d'accueil est d'abord et avant tout confronté à une parole étrangère. Or dans la parole, la langue ne se présente jamais nue mais au contraire toujours habillé du costume de la voix du locuteur et du pardessus de ses attitudes, gestes, mimiques et regards » Colleta (2005 : 32).

Introduction générale

Ce qui prouve son importance et son impact dans le développement langagier de l'apprenant puisqu'il facilite la compréhension orale par la gestualité qui favorise une bonne acquisition de la langue ce qui nous pousse à s'interroger :

-Quel est le rôle et l'importance de la gestualité pour faciliter la compréhension de l'oral en classe de FLE?

Pour répondre à notre problématique nous émettrons les hypothèses suivantes :

-Le geste serait un dispositif adéquat qui permettrait l'amélioration de la compréhension orale ce qui peut contribuer à une meilleure mémorisation des informations.

-L'utilisation de la gestualité présenterait un facteur qui motiverait les élèves et les place dans une situation de bonne compréhension avec la diversité de gestes utilisé avec la parole.

Par ce modeste travail nous visons l'explication de l'utilité gestuelle pour la compréhension de l'oral et aussi pour connaître son rôle comme outil pédagogique dans l'enseignement apprentissage du français langue étrangère.

Dans l'objectif de réaliser notre thème, nous allons opter pour la méthode descriptive analytique qui va répondre mieux aux besoins de notre recherche C'est ainsi que notre plan de travail repartira en deux parties : une partie théorique qui se divise en deux chapitres.

Nous évoquerons au niveau du premier chapitre un développement théorique dans lequel nous abordons tout ce qui concerne la communication verbale et gestuelle, aussi la compréhension orale, ses stratégies et ses étapes.

Dans le deuxième chapitre, nous entamerons la gestualité ainsi que son introduction, ses types et son impact sur la compréhension orale en classe de FLE.

Et en dernier lieu, la partie pratique qui se divise aussi en deux chapitres : un premier chapitre dans lequel nous allons décrire et expliquer le déroulement de notre observation de classe des élèves de troisième année du primaire à l'école de Bellil Abdelkader à Ain Kermesse (Tiaret), et le deuxième chapitre va être consacré à l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus.

Introduction générale

Enfin, notre mémoire s'achèvera par une conclusion générale, dans laquelle nous allons synthétiser le travail, faire un bilan et proposer des perspectives pour une ultérieure recherche.

Partie théorique

Chapitre 1:

la communication et la compréhension de l'oral dans

l'enseignement/apprentissage du FLE

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

L'action de la communication est née de l'existence de l'homme sur Terre, est la relation entre les individus et l'échange de mots entre eux pour approuver un message ou des informations.

La communication n'est pas seulement le fait de transmettre des informations, mais également de le recevoir, il permet d'affaiblir des liens relationnels, soit par une langue maternelle, soit par une langue étrangère, et pour l'enseignement de cette dernière classe est l'endroit où toutes les pratiques des enseignants. Ils sont similaires à ceux de la communication verbale ou gestuelle.

Enseigner une langue étrangère signifie la nécessité d'acquérir et d'obtenir une bonne compréhension orale de cette langue et de pouvoir accéder facilement et, par conséquent, de développer, entre l'étudiant, la capacité de communiquer. Mais cet enseignement doit être bien développé pour que les élèves communiquent correctement dans une langue étrangère.

I/1. Qu'est-ce que la communication ?

Le mot communication, selon le dictionnaire de l'analyse de discours, « est emprunté (fin XIII-début XIV) siècle au dérive latin "communicatio" mise en commun échange de propos, action de faire part » ... etc. a été introduit en français avec le sens général de « manière d'être ensemble envisagé dès l'ancien français comme un mode privilégié de relations sociales ».¹

Elle se définit selon le dictionnaire français « action d'établir une relation avec quelqu'un ; échange verbal, gestuel ou écrit entre deux personnes ou plus ».²

Elle est reconnue dans plusieurs domaines ; en science du langage, elle a été l'objet d'étude de Roman JAKOBSON³ dont il la définit comme un transfert d'information entre un émetteur et un récepteur et il la représente dans son fameux schéma.

En sociologie, la communication est l'ensemble des phénomènes qui peuvent intervenir lorsqu'un individu transmet une information à un ou plusieurs autres individus à l'aide du

¹ CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENEAU, Dominique, *Dictionnaire de l'analyse de discours*, Seuil, Paris, 2002, P:109.

²<https://fr.thefreedictionary.com/communication>

³Roman JAKOBSON Linguiste américain d'origine russe (1862-1982).

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

langage articulé ou d'autres codes (gestuelle , regard , ton de voix ...).⁴

La communication permet aux individus d'échanger et d'obtenir des connaissances à propos de leur environnement ainsi que de se partager des informations les uns avec les autres. Cet échange dynamique d'informations place l'individu dans un cadre d'influence réciproque (avoir de l'influence sur les autres et être influencé à son tour), destinataire de récepteur doivent partager un code commun c'est-à-dire le récepteur doit être capable de décoder le message et de l'interpréter pour assurer la réussite de l'acte de communication.

2. Types de communication :

On distingue la présence de deux grandes formes de la communication.

- **Forme verbale** : diffusée par la parole, établie des mots d'un langage donnée (le parler).
- **Forme non verbale** : établie les activités corporelles, le langage corporel, les signes, les expressions et les gestes.

2.1. La communication verbale :

Selon Baylon Christian et Fabre Paul « *la communication linguistique implique l'utilisation du langage articulé, systèmes des signes directs, phonique, oraux, vocaux, où elle écrit, codes substantifs du langage parlé* »⁵.

C'est l'utilisation de la parole pour s'exprimer. Elle désigne également l'ensemble des moyens utilisés pour transmettre des éléments d'informations. Comme l'indique son nom, « le verbe » est très important dans cette forme de communication, le verbe est exprimé par la voix, mais les registres lexicaux et auditifs entent également en jeu. Le choix des mots ainsi que la qualité de la voix sont donc autant d'indices important qui permettant de décrypter plus facilement une situation de communication, une émotion ou même un état d'esprit.

⁴<http://www.toupie.org/Dictionnaire/Communication.htm>

⁵ Baylon Christian et Fabre Paul. « Initiation à la linguistique » 2èmeéd. Cursus, France, 2005- p29.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

La communication verbale permet d'exprimer de façon directe les sentiments humains via des signes linguistiques et des codes précis.

Pour que la communication soit réussite il faut « qu'il y ai un concordance entre le message verbal et non verbal »⁶.

2.2. La communication non verbale :

Selon C. Terrier a dit : « *la communication non- verbale : silence, geste, postures expressions faciales, ton de la voix, rythme de l'élocution vêtement, complètent le message auditif, elle exprime les émotions les sentiments les valeurs, cette communication renforce et crédibilise le message verba lorsqu'elle est adaptée mais peut décrédibiliser ce même message si elle est inadaptée.* »⁷.

La communication non verbale dite gestuelle qui concerne les gestes ou bien le langage corporel. On sait qu'une bonne communication est la base de toute relation réussie, qu'elle soit personnelle ou professionnelle, et il est important de savoir que la communication non verbale est plus importante dans le processus de communication.

La communication non verbale comprend les expressions faciales, les gestes ou les allusions, le contact visuel, les mouvements du corps, la posture physique, le ton de la voix et la distance entre les personnes qui communiquent, les signaux non verbaux qui peuvent donner des indications, des informations supplémentaires et une signification au-delà de la communication verbale ou verbale. La capacité d'utiliser la communication non verbale ou le langage corporel est un outil puissant qui vous aide à communiquer avec les autres, à exprimer ce que vous pensez vraiment et à construire de meilleures relations.

2.2.1. Les composantes de la communication non-verbale :

C. Terrier⁸ cité plusieurs éléments composants la communication non verbale nous les résumons comme :

⁶http://www.cterrier.com/cours/communication/60_non_verbal.pdf .

⁷ C. Terrier, « La communication non verbale », article publié le 05/09/2013, en ligne <http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal.pdf> .

⁸ C. Terrier, com. voir:http://www.cterrier.com/cours/communication/60_non_verbal.pdf

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

2.1.1. Les mouvements de corps, attitude et gestuelle :

Le langage corporel combine les mouvements et le corps. Les mouvements sont des signes et des symboles émis par une personne intentionnellement ou non pour exprimer un état ou une intention. Le corps est la tête. Il porte de multiples connotations, y compris les mouvements de la tête et de son corps. Et les connotations du visage dans son ensemble pour parties du visage telles que les yeux, la bouche et autres, les gestes et les expressions sont une source riche. Avec des informations et avec une interaction sociale efficace, le geste a été défini comme : « *un langage pré-prononcé, et il commence dès la naissance et dans les premières années de la vie. Il est considéré comme l'un des sens les plus importants des expressions* ». ⁹

2.1.2. Les mimiques ou mouvements de visage :

Sont des manifestations faciales qui indiquent des sentiments et des émotions (la joie, la peur, le déçu, la fierté, la colère, la surprise, le dégoût...), que nous ressentons et qui sont souvent involontaires.

2.1.3. Les changements biométriques inconscients :

Par exemple : la rougeur, la propagation de la pupille.

2.1.4. Les rituels :

Sont les activités Ordinaires telles que les rituels de bienvenue, de connaissance, de remerciement, de salutation, de séparation. Ces rituels sont différents selon les lettres.

2.1.5. Le toucher :

C'est l'un des premiers modes de communication de l'être humain.

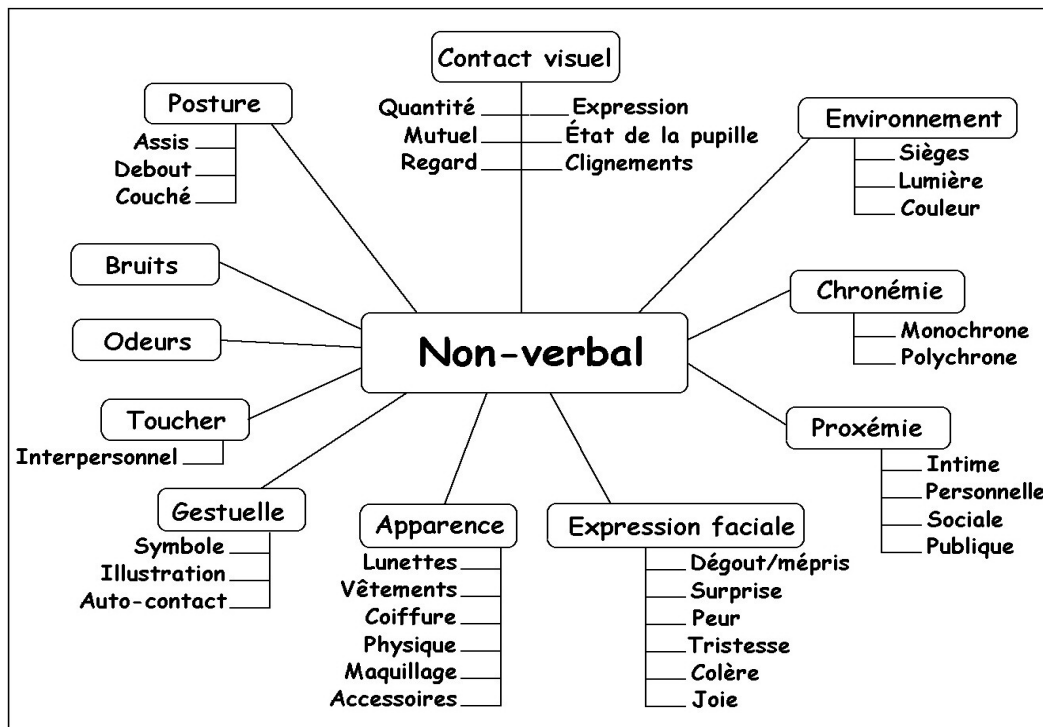
2.1.6. L'apparence :

Ce qui concerne à l'allure générale d'une personne, le maquillage, les vêtements, la

⁹ Wolf, Charlotte, a psychology of gesture. P 1.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

coiffure, les accessoires, la posture, le regard, les couleurs... etc., et le liste est longue.



D'après Heljä Antola ROBINSON, 1994,
The Ethnography of Empowerment, The Transformative Power of Classroom Interaction,
 London, R.U. : The Falmer Press, p.21

Le schéma suivant est une récapitulation des éléments non verbaux.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

3. Qu'est-ce qu'un signe ?

Le signe linguistique est donc une entité psychique à deux faces [...] Nous appelons signe la combinaison du concept et de l'image acoustique : mais dans l'usage courant ce terme désigne généralement l'image acoustique seule. L'ambiguïté disparaîtrait si l'on désignait les trois notions ici en présence par des noms qui s'appellent les uns les autres tout en s'opposant. On propose de conserver le mot signe pour désigner le total, et de remplacer concept et image acoustique respectivement par signifiant et signifier

3.1. Les systèmes des signes communicationnels :

3.1.1. Le signe linguistique :

Selon Saussure : « *Nous appelons signe la combinaison du concept et de l'image acoustique* »¹⁰. C'est le terme introduit par F. Saussure à désigner l'unité (généralement appelée mot) qui correspond aux autres et ensemble, ils forment une langue. Saussure Spécifie que le signal linguistique est une entité psychique sur deux côtés inséparables:

- Le signifiant (image acoustique, image mentale du signe).
- Le signifier (partie conceptuelle du signe).

Le signe linguistique est donc le résultat de l'association d'un signifiant (groupe de sens) et d'un signifier (le sens). Il est difficile et concevoir l'un sans l'autre.

« Au sens plus général, tout objet, forme ou phénomène qui représente autre chose que lui-même. Ce sens trop général demande des subdivisions, et l'on accepte le plus souvent celles qui ont été données par Peirce : icône, indice, symbole. Le signe linguistique est un des Variétés du symbole. La définition de Saussure, combinaison d'un concept appelée signifié, et d'une image acoustique appelée signifiant, et là plus généralement acceptée. Les deux composantes sont étroitement solidaires, chacune ayant d'existence que par l'autre »¹¹.

3.1.2.1. Les caractéristiques du signe linguistique :

¹⁰ De Saussure, Ferdinand, « cours de linguistique générale », Paris, éd : Payot : 1973 p32.

¹² Le dictionnaire de la linguistique de Georges Mounin, éd. PUF, 2004.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

3.2.1. L'arbitraire du signe :

Selon F, de Saussure, « le lien qui unit le signifiant au signifié est arbitraire, autrement dit. Il n'est pas naturel, il n'est pas une relation réelle entre le concept et les phonèmes qui forment son signifiant. Ce même concept peut être représenté dans d'autres langues par des signifiants différents. Donc le lien qui unit le signifiant au signifié est conventionnel »¹². Évidemment ce caractère arbitraire du signe linguistique ne s'applique pas aux autres sortes de signe.

3.2.2. Linéaire du signifiant :

Le signifiant vise à l'échec de l'axe du temps. Nous avons besoin de temps pour prononcer un mot pour l'aider physiquement. De même, il y a une séquence qui est suivie au cours de sa prononciation. Dans la réalisation du signifiant [wazo], il ne doit pas prononcer les sons dans un autre ordre que nous avons quand ils veulent que les autres orateurs. Les personnages forment donc une conséquence et aucune simultanéité. Selon l'opposition, les panneaux de signalisation peuvent être remplacés : « Obligation de livrer » et « Tourner à gauche ».

3.2.3. Conventionnel :

Pour que les membres d'une communauté comprennent, ils doivent être d'accord sur les mêmes conventions ou dans les mêmes signes. En conséquence, les signes sont pris en compte, car nous avons dit auparavant, comme conventionnel, puisqu'ils découlent d'une convention entre membres d'une communauté. En fait, le partage de la même langue partage une série de conférences.

3.1.2. Le signe iconique :

Peirce a déclaré que n'importe quelle image peut devenir un signal, puis entrez la catégorie des signes iconiques caractérisés par la relation entre le représentant (le signe) et l'objet indiqué.

Le signe emblématique peut être sous la forme d'un symbole, d'index, d'indiquer

¹²Cours linguistique, 1 licence par H, Boukous <https://fac.umc.edu.dz/fll/images/cours-fran>

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

comment il fait référence aux représentations sémiologiques de Barthes, Metz, Eco, etc. Une nouvelle conception d'image est affichée. L'image n'est plus conçue comme un objet simple et facile à comprendre, il s'agit d'un système de sens vrai nécessaire (comme la langue), d'identifier les unités minimales et d'analyser les règles de fonctionnement.

3.1.3. Le signe de proximité :

Il s'agit d'une autre sphère de recherche qui tombe en principe de l'étude sémiotique du geste, la proxémique cet important domaine d'étude selon Fabbri peut « *enrichir la notion même du geste. Par une implication double, le geste de l'autre délimite de l'extérieure ce que le schéma proxémique projette hors de mon corps en réglant l'espace de mon propre geste. On parle et on parlé par l'autre, d'un effet semblable au phénomène physique dit de la capitation, le langage opère sur la substance spatiale [...] créant le vide, la différence, l'espacement, donc la relation et le sens* »¹³.

En d'autres termes, la Proxémique étudie la structuration importante de l'espace humain, analysant la signification des différentes distances entre hommes et leurs directives mutuelles au niveau micro-espace (interaction dans deux) et les espaces macro-macro (planification de l'architecture urbaine...). Comme Fabbri a observé dans son article, la prochaine présuppose également une épistémologie behavioriste et une sémiologie d'informations.

3.1.3. Le signe kinésique :

Selon J. Cosnier « *kinésique est la francisation de « kinésic » terme proposé par l'anthropologue américain Roy Birdwhistell pour désigner la science de la gestualité communicante* »¹⁴. Il cite dans les mêmes articles Le travail d'oiseau de l'oiseau qui a mis en œuvre une science qui étudie les gestes :

Kinésique ; Ce terme signifie que tout cela tombe dans la dynamique de l'organisme dans une loi de communication. C'est la discipline que dans l'étude du geste est la contrepartie de la linguistique.

¹³Vendu, F, Mouchons, J et Sarrazac, J, « Pratique de l'oral », Paris, éd ; Armond Colin, 1991, p.75

¹⁴ Cosnier, J et Brossard, A, Op. Cite. P. 12.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

Kinésique appartient à une communication non verbale ; C'est la partie de la sémiologie, qui étudie les gestes utilisés comme signes de communication en soi ou dans l'accompagnement de la langue parlée comme des gestes des pieds, des mains, de la tête de tête, du mouvement du visage, imitent, imiter. Ce geste a une fonction auto-variée de l'environnement religieux ou de l'environnement socioculturel. Exemple : ramasser le pouce avec un index manuel, ce geste signifie « parfait » mais en Allemagne et au Brésil, c'est un geste très obscur.

II.2. Qu'est-ce qu'une compréhension orale ?

La compréhension est « *une opération mentale, résultant du décodage d'un message, qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales* »¹⁵.

Selon Cuq et Gruta : « *Comprendre n'est pas une simple activité de réception plus au moins passive comme on l'a souvent considérée ; la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication sans oublier les facteurs extralinguistiques comme les gestes qui interviennent notamment à l'oral. De plus toute situation de compréhension est spécifique étant donné le nombre de variables qui les constituent.* »¹⁶

La compréhension orale est l'une des étapes les plus fondamentales de la communication et ne peut être laissée au hasard. Dans l'acquisition du français autant qu'une langue étrangère et dans celle de la langue arabe. Compréhension précède l'expression. Avant de pouvoir formuler et transmettre un message oral, l'étudiant doit avoir écouté la langue française. Il a dû être bien baigné dans un environnement linguistique riche et varié, en classe ou avec la famille. De plus, l'étudiant recevra des messages importants, plus vous pouvez approprier la langue française. L'activité de la compréhension orale permet à l'élève de se familiariser avec la langue française (écoute et vue). Elle pose l'étudiant en présence de locuteurs (apprentissage ou enseignant) qui ont plusieurs enregistrements de langues.

¹⁵ Calisson, Robert et Coste, Daniel, Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, France, 1976, p.10.

¹⁶ Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, 2005, p.157.

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

1.1. Les étapes de la compréhension orale :

La compréhension orale est suivie et non similaire, car chaque enseignant développe ses propres processus liés au manuel scolaire, à leurs capacités et aux étudiants qui font face au cours de la session de compréhension orale jusqu'à 3 étapes. Proposé par le pédagogue (Rots et Mendelssohn) pour faciliter l'apprentissage et la validation de l'assimilation du contenu.

1.1.1. La Pré-écoute :

Dans une compréhension orale, les apprenants comprennent généralement: les mots qui sauront déjà des mots transparents signifient que des mots peuvent être facilement équipés pour développer le domaine de la compréhension et rendre l'exercice plus efficace, il est intéressant d'effectuer une tâche préalable à l'avance.

Ce type d'activité sert par exemple de rappeler des mots oubliés ou d'introduire de nouvelles conditions. L'activité de pré-écoute donc à la fonction de conduire à écouter certains outils linguistiques utiles pour comprendre le document.

Avant d'introduire le document sonore, nous pouvons travailler avec soin la présentation d'une situation (le contexte) qui correspond à une condition psychique de l'étudiant. Cette phase préparatoire vous permet d'introduire le nouveau vocabulaire, un outil indispensable pour la compréhension.

1.1.2. L'écoute :

C'est la scène globale ou le sens émerge sur la base de stratégies qui aident à gérer à écouter et à diriger leurs intentions. Les personnages. Le thème, l'endroit où la scène est effectuée. La deuxième écoute se concentre sur les réponses des élèves, sur les questions qui surviennent à vérifier la validité des éléments élevés de la pile divisée. Et vérifiez votre hypothèse pour indiquer avant d'écouter.

La troisième écoute est la phase de vérification et de correction des informations observées en même temps basées sur des stratégies cognitives qui aident à avoir obtenu une compréhension orale.

1.1.3. Après l'écoute :

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

Dans cette dernière écoute des étudiants, ils partagent ce qu'ils ont écouté et les informations qu'ils ont conservées et ce qu'elles ont suivies et par conséquent affirmer et confirment leurs notes ou leurs réponses, puis libèrent les informations secondaires et ont un nouveau vocabulaire en fonction des écoutés.

1.2. L'objectif de la compréhension orale :

La compétence de la compréhension orale vise à former des étudiants qui peuvent facilement comprendre et s'exprimer dans une langue étrangère, la chercher à développer une autonomie à la maison. En modérant la capacité de la compréhension orale, l'élève reconnaîtra que cela peut comprendre, communiquer, communiquer et utiliser ce qu'il a appris dans d'autres contextes.

De plus, D. Hymens dit que : « *L'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser et de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera l'élève à mieux comprendre le français* »¹⁷. L'article « L'enseignement de la compréhension orale » de Jean Michel Ducrot¹⁸ explique que les objets de liste sont lexicaux, sociaux, phonétiques, discrets. Il pense que les activités de la compréhension orale aident les élèves à suivre :

- découvrir le lexique dans une situation ;
- découvrir plusieurs registres vocaux dans la situation ;
- découvrir des faits de la civilisation ;
- découvrir plusieurs accents ;
- reconnaître le bruit ;
- identifier les mots-clés ;

¹⁷ D. H, Humes (1991), vers la compétence de communication, Paris : Didier, p, 184.

¹⁸ J.M. DUCROT, L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches, voir : https://flecree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot.pdf

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

- comprendre partout dans le monde ;
- compréhension en détail ;
- reconnaître les structures grammaticales dans le contexte ;
- Prendre des notes...

2. Le rôle de la compréhension orale dans la séquence d'apprentissage de FLE :

L'illumination sur la signification de la compréhension buccale à la suite de l'apprentissage des plats n'est pas une nouvelle déclaration car elle n'est que 1960 en 1960 avec une apparition d'approches et de méthodes, telles que la méthode de mouvement (1965). Et l'approche naturelle (1983) que les leçons sont basées sur une leçon orale, qu'il est devenue la première étape d'apprentissage. Une langue étrangère: les activités de compréhension buccale selon le manuel 3AP sont utilisées au début de chaque séquence du projet pour le guide pédagogique du manuel français: « Les activités complètes sont diversifiées: la première session de chaque séquence la place dans la situation qui Reçoit un "message" qui reçoit un "message" enseignant reçu de manière idéale. Les problèmes d'examen de la compréhension seront utilisés" u200"à parler à l'étudiant “ (septembre 2009).

La compréhension verbale est une capacité et le développement des élèves devrait apprendre à utiliser des connaissances et diverses stratégies métacognitives en termes d'écoute et de discussion avec des verbaux et des gestes entre enseignants/apprentissage et/ou étudiant, entraînant l'amélioration du niveau amélioré est la communication complète.

La compréhension verbale doit être augmentée, car elle doit être bien contrôlée dans toutes les disciplines, même s'il enseignait à la Cour française, ce qui rend l'étudiant de plus en plus autonome et transparent à l'enseignant, car ce dernier peut durer quelle tête peut être entendue.

3. L'impact de la communication non verbale sur la compréhension orale :

L'association entre la voix et la communication non verbale permet à l'étudiant d'affecter une signification plus facilement à la déclaration produite par son professeur. Cette

Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE

communication est conçue comme un facilitateur d'accès au sens, tant dans une langue maternelle que dans la langue étrangère (FLE). Par conséquent, visualisant une personne qui communique, analysant ses gestes, facilite la compréhension linguistique.

Le geste favorise la compréhension du discours de l'interlocuteur, son utilisation dans la classe de langue permet aux étudiants de comprendre des matériaux linguistiques basés sur des éléments extralinguistiques.

L'enseignant peut utiliser le geste à tout moment d'apprentissage et au niveau de toute activité : la compréhension de l'écriture, de la comptine, des exercices oraux et surtout dans la compréhension orale. Afin de réduire la difficulté des leçons et permet aux étudiants d'apprendre dans un contexte amusant. Montrant que la compréhension orale sera beaucoup plus délicate en l'absence du corps de la personne qui parle.

Les mouvements du corps facilitent la transmission du message, illustrent l'idée et contribuent à la compréhension de la signification globale du message.

Dans ce chapitre et tout au long de l'étude théorique, nous montrons que la communication non verbale est complétée pour une communication verbale. La présence des fonctions de ce message (les gestes) qui associées à la langue, s'avère nécessaire dans la classe de langue.

Dans une leçon de langue, l'enseignant utilise son langage corporel depuis qu'il attire des étudiants. La qualité du langage corporel est en grande partie l'efficacité de l'activité d'enseignement et du transfert des fins.

En fait, ces concepts ont une "langue non verbale", "langage verbal" et "oral" un très grand lieu dans des fichiers éducatifs, ils sont connectés d'une manière qui est largement utilisé et nécessaire dans nos vies.

Chapitre 2:

La gestuelle en classe de FLE

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

Introduction :

Nous entendons souvent que le geste n'est associé qu'aux opérations manuelles (peintre, boulanger, mécanicien, charpentier...), Mais ce dernier peut trouver leur place même dans des opérations intellectuelles (médecin, avocat, enseignant...). Par conséquent, le corps est présent dans toute interaction; Homme/homme (enseignant, apprenant) et homme/machine (mécanicien, automobile). Il bouge plusieurs raisons et révèle notre état de communication.

Qu'est-ce qu'un geste? Sont-ils des gestes différents et des gestes pédagogiques? Quels sont les types de gestes? Et que travaille le geste? Découvrons les réponses à ces questions dans le chapitre suivant.

1. Le geste :

Les gestes sont les premiers moyens de communication entre individus. Ils font partie des éléments constitutifs de la communication non verbale de la même manière que les expressions faciales, l'apparence et les attitudes. Le geste peut être fait par la tête, le buste, le bassin de la rivière, les jambes, les bras, etc. Il termine le message oral et peut le remplacer dans certains cas, nous donnons l'exemple de la tête de la tête de haut en bas pour dire « oui ». Il s'agit de dire une chose en le faisant.

À la fin des années 1960, un anthropologue américain Ray Birdwhistell (1918-1994: penser à la communication autrement) a fondé les Cinés. Il a examiné l'étude des gestes du corps qui présente le code de communication semblable à la langue.

Le geste est un message de courtoisie d'un message auditif exprimant des émotions, des valeurs et des sentiments pour un message ou des informations à comprendre et à dépenser. L'enseignant pour toujours un remède spontané a de nombreux gestes pour atteindre une illustration de ce qui dit (religieuses, imitateurs, gestes emblématiques.) qu'ils doivent avoir un accord absolument avec des commentaires verbaux.

Dans les années (60-70), le geste est présenté comme l'un des éléments de la communication non verbale de la même manière que l'apparition, les positions et les imitations faciales et le domaine de la communication non verbale se concentre sur ce que ces mouvements se rencontrent et comment ils influencent les interactions.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

Le geste est un mouvement volontaire ou instinctif du corps, par exemple : nous allons disparaître nos bras pour montrer la taille d'un objet ou saluer par un signe de main.

Le geste peut révéler l'aspect psychologique ou effectuer l'aspect pratique, mais pas seulement par les mains ou les bras. Nous voyons également qu'il y a des gestes de sens vides dans. La société : nous ne savons pas quoi faire avec leurs mains (les mettre dans leurs poches...). Ces gestes ne peuvent pas être traduits.

Le geste permet de capturer et de maintenir également l'attention des étudiants de l'enseignant. En fait, dans une classe où le bruit est constant, la voix de l'enseignant n'est pas nécessairement la seule fédération de l'attention de l'attention, mais aussi lorsque l'enseignant souhaite guider l'apparence et les oreilles en relation avec lui, il préférera avoir tendance à converger à son visage.

1.1. Le geste pédagogique :

L'enseignement d'une langue étrangère (dans notre cas de FLE) doit être effectué par le nom de la langue maternelle peut être. Il y a divers médias complémentaires. Appelé leçons ou comme geste professionnel, se définir comme des mesures générées par l'enseignant pendant leur leçon et qui peut accepter la forme d'expression, une phrase (prudent: doigt sous l'œil) ou mot (silence: doigt sur les lèvres), actions de geste (déplacement du corps dans la chambre) ou des expressions toujours du visage (MIME, qui exprime une surprise ou une non-compréhension). Ces actions fonctionnent plus, s'ils sont connectés à une langue (action langue + geste) comme isolé.

D'après M. Tellier, le geste pédagogique est « *un geste des bras et des mains (mais il peut aussi être composé de mimiques faciales) utilisé par l'enseignant de langue dans un but pédagogique* »¹⁹. Nous trouvons, selon cette citation, que le geste pédagogique est un geste fabriqué par l'intention d'atteindre un objectif pédagogique, est celui que l'enseignant utilise pour expliquer ou faire un mot comprendre, une expression ou une phrase à ses apprentis, donc pour Étudiants, aide à la saisie du sens.

¹⁹M. TELLIER (2008), *Dire avec les gestes* in : Le français dans le monde : recherches et applications, Paris : Français dans le monde, p.41.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

Ainsi, les gestes pédagogiques sont définis comme suit : « *les gestes, effectués pour atteindre un but, [étant] organisés en fonction de ce but* »²⁰. Le contexte pédagogique n'est pas la raison des gestes éducatifs, un geste pédagogique ou le fait qu'il est produit par un enseignant, mais l'objectif est que le but est de rechercher. L'objectif principal du geste d'enseignement facilite l'accès à l'importance de la langue étrangère et aidant à éliminer l'élève de prendre l'importance de l'orale, en supposant qu'il soit compris par ce dernier.

Nous réalisons qu'il est important de se rappeler que le système de geste avant d'être utilisé et livré aux étudiants doit être bien contrôlé par les enseignants, ce système se caractérise par sa complexité et sa différenciation de la culture. Un autre (nous parlons principalement du geste culturel), ce qui rend difficile la capturer. De plus, L. Porcher crée que : « le geste pose problème par sa complexité à être analysé et de sa composition culturelle. Une didactique gestuelle permettrait selon cet auteur de mettre en place des outils par permettreaux enseignants de comprendre leurs propres gestes, ceux d'autres et donc de les enseigner. C'est particulièrement ce qui intéresse aujourd'hui... »²¹.

En bref, le geste pédagogique est mime, un emblème (geste culturel), est produit par l'enseignant au service de ses étudiants et peut peut-être en tirer. Le geste pédagogique peut être effectué de manière isolée, c'est-à-dire sans support oral, pour ne pas interrompre l'élève qui parle (par exemple pour encourager ou corriger l'erreur). Ainsi, il peut être accompagné d'un discours pour représenter visuellement un mot, faire une idée ou renforcer un discours. Il peut effectuer plusieurs fonctions : transmettre des connaissances, évaluer les étudiants, gérer les interactions, encourager la classe. Nous allons essayer d'aborder ces points plus en détail dans les passages suivants.

2. Typologie des gestes :

La gestualité n'est pas une étude récente, mais c'est le réseau de recherche actuel de divers didactiques et sémiologues tels que H. WESPI (qui signe en fonction de leur relation avec les mots en fonction du remplacement, de la complète et du suivi du discours verbal (APUP INU 2000). P, 229) et pour Paul Ekman et Wallace v. Pommes de terre Une typologie différente: illustrations (image qui accompagne le mot), pictogrammes (mouvements manuels pour le titre:

²⁰G-cabris, L. Porcher (1989), geste et communication. Paris : crédit/Didier-hâtier, p. 34.

²¹L. Cadet, M. Tellier (2007), le geste pédagogique dans la formation des enseignants de FLE, réflexion à partir d'un corpus des journaux d'apprentissage in : les cahiers de Théodule, Lille université Charles de Gaulle Lille 3.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

décrivent une forme rectangulaire ou un cercle), rythmiques, spatiale, expressions physiques (mouvements émotionnels).

2.1. Les gestes coverbeaux :

«Les coverbeaux sont les gestes qui accompagnent le discours verbal »²². Gestes uniques et personnels qui accompagnent le mot « Ce sont des créations individuelles, qui varient avec les individus, complètent la parole »²³. Ils sont spontanés et sont produits principalement inconsciemment. Cette catégorie de gestes est caractérisée par le fait qu'il est non conventionnel et qu'il n'est interprétable que par rapport aux situations où le geste se produit. McNeil (1992) s'intéresse principalement aux coverbeaux (discours d'accompagnement) et distingue quatre types:

2.1.1. Les gestes déictiques :

Le signe de geste avec la fonction instrumentale la plus forte et la meilleure visibilité est l'index dont la fonction est la définition à afficher. L'axe de désignation peut être renforcé par la destination directionnelle pour observer la posture, allumée dans le sens de la destination. Lorsque ces différents indicateurs corporels convergent dans la même direction, une attention élevée est considérablement redirigée vers l'attention de la scène vers des flèches visuelles. Ensuite, nous parlons de la multi modalité des signes.

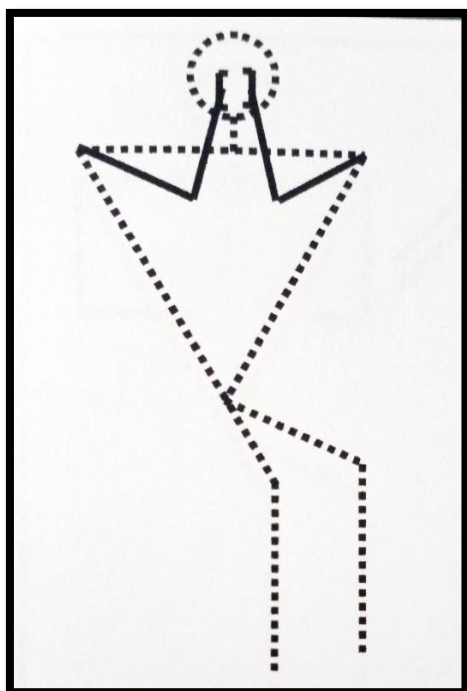
On les appelle également les déictiques, leur fonction essentielle consiste à faire preuve d'attention ou peut parfois la détourner, de la même manière que les expressions linguistiques qui placent la référence dans l'espace et dans le temps (derrière, à côté de).

Le geste déictique est une manipulation de l'attention conjointe, l'objet que nous montrons devient un centre d'intérêt pour les autres et ce dernier mène à l'objet, en raison de l'attention que nous le prenons. Ce type de geste peut être bénéfique pour vous apprendre à l'apprentissage des jeunes étudiants, confirme la barrière (2017 : 103).

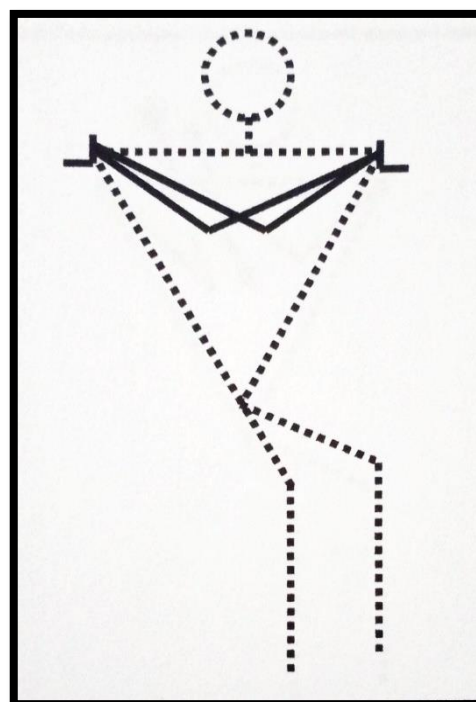
²²P. BOGDANKA (2002), Le geste à la parole. Toulouse : Presses universitaires du Mirail, p. 105.

²³Il des gestes qui parlent et d'autres qui accompagnent la parole..., voir :

<https://www.rfi.fr/fr/science/20110525-il-y-gestes-parlent-autres-soulignent-parole>



Le visage



Les aisselles

À son tour, l'enseignant a tout pour gagner pour utiliser des gestes qui indiquent et recherchent, tandis que les objets désignés, pour améliorer les acquisitions de langues de l'enfant. Ce score vous permet de profiter d'un objet pour commencer l'enfant à une question d'échange, une interaction: nous parlons "soins articulaires" pour un objectif commun.

2.1.2. Les gestes métaphoriques :

« Ces gestes présentent les images des notions abstraites. Les gestes métaphoriques comme les gestes iconiques véhiculent un contenu relatif au contenu linguistique co-occurrent mais ils diffèrent des iconiques par les faits que ce qu'ils véhiculent n'est pas susceptible d'être présenté visuellement Ces gestes présentent plutôt un support visuel de la métaphore du contenu abstrait »²⁴

Les métaphoriques sont des gestes qui représentent des métaphores et servent à écrire des choses ou des problèmes abstraits à nouveau, de manière très stylisée, du concept (d'image ou d'informations sensuelles), qui sous-tend l'idée abstraite. Il n'y a aucune question sur les gestes qui expliquent ou comprennent l'existence d'objets réels, mais d'objets invisibles. Par

²⁴ P. BOGDANKA, Op. Cit. P. 39.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

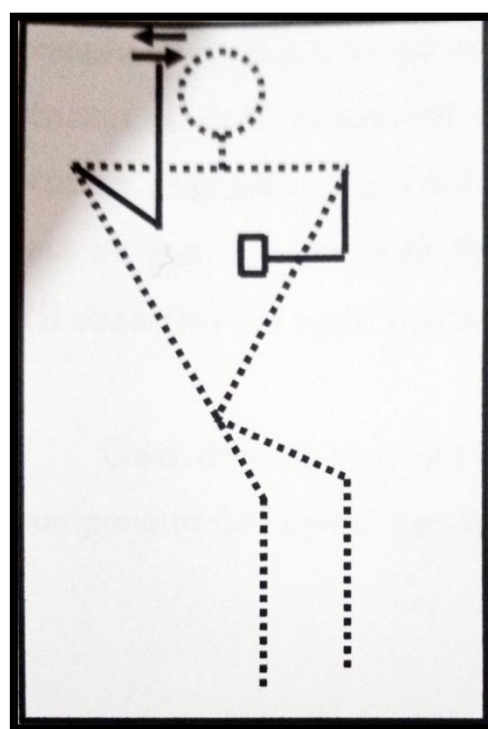
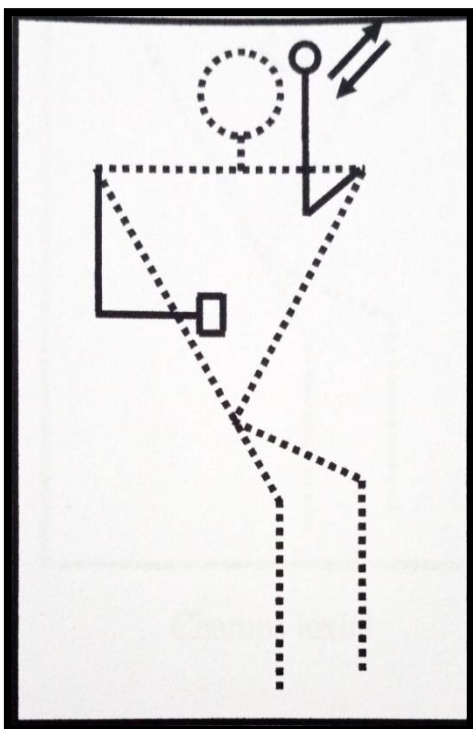
conséquent, l'utilisation de gestes métaphoriques n'est réservée que pour la description des phénomènes qui ne présentent pas d'objets "réels" concrets.

Exemple :

Déplacer la main vers l'avant pour exprimer l'avenir et retourner pour exprimer le passé.

Le passé

Souligner



2.1.3. Les gestes iconiques :

Le terme iconique utilisé pour désigner un geste rappelant la forme d'un objet dans le discours, c'est-à-dire que tout cela se rapporte à la forme de représentation visuelle. La forme de ce geste a généralement une relation directe avec l'objet auquel elle revient.

« Parmi les différentes catégories de gestes qui accompagnent le discours, les gestes iconiques constituent la catégorie la plus importante dans l'élaboration d'une sémantique et une pragmatique du geste »²⁵. Les iconiques sont des gestes qui servent à illustrer un concept concret en reproduisant leur mouvement ou leur forme, ils sont étroitement liés à la teneur sémantique de l'orateur : « gestes qui sont en relation étroite avec le contenu sémantique verbal,

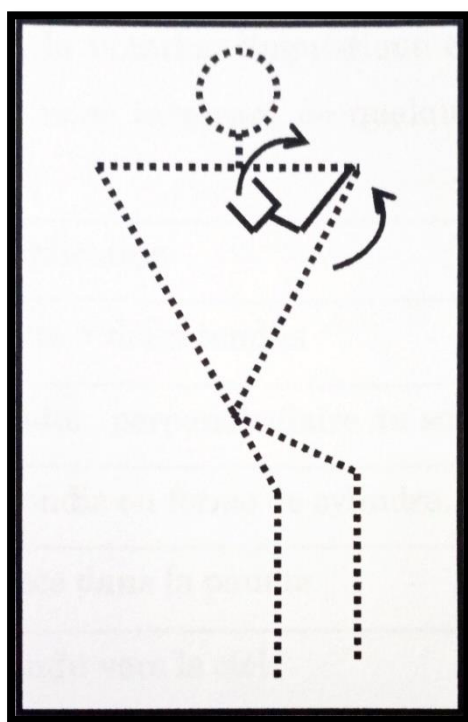
²⁵ M. DE FORNEL (1993), *Sémantique et pragmatique du geste métaphoriques* in : *Cahier de linguistique française* 14, Paris : EHbss, p.247.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

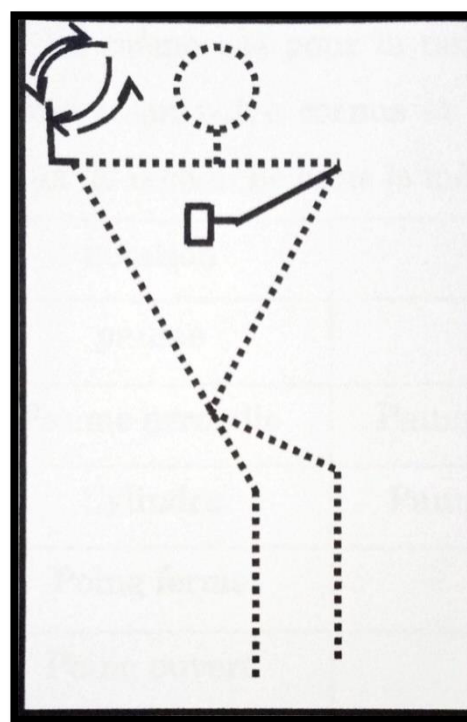
de même signification ou de signification complémentaire. Ils révèlent l'image de mémoire du locuteur mais aussi son point de vue par rapport à l'image mentale »²⁶.

Les gestes iconiques peuvent représenter des objets, des actions ou même des personnes dans les lignes de démontage à travers les mains ou d'autres parties du corps. Par exemple, pour parler d'un ballon ou d'un cercle, laissez-nous une forme ronde dans l'air avec l'index, ou nous formons les deux mains. Dans ce cas, nous avons repris un signe physique de l'objet. Pour expliquer le verbe « sauter », nous sautons, c'est-à-dire que nous produisons l'action avec les jambes. Le verbe « écouter » implique l'utilisation de la main dirigée vers l'oreille, l'action de faire semblant de porter quelque chose à la bouche traduit le verbe « manger ».

Parenthèses



champs lexical



2.1.4. Les battements :

Les battements sont des gestes de la main qui se réalisent d'une manière indépendante ou au cours de la parole soit pour accentuer une syllabe ou un mot, soit pour indiquer le rythme du discours. Selon D. McNeil, ils sont utilisés pour montrer les différentes étapes du discours. Les gestes battements mettent en emphase le discours et le renforcent sans ajouter d'image supplémentaire : « *les battements apportons l'emphase sans apporter l'image à la proposition* »

²⁶<http://www.aune.lpl.univ-aix.fr/lol/tipa/19/tipa19faraco.pdf> .

»²⁷.

En d'autres termes, les battements sont des gestes d'appui utilisés pour insister sur un mot ou une phrase importante, accentuer une syllabe et indiquer le rythme de la parole. Ils sont souvent réalisés par un mouvement rapide de l'index tendu, parfois avec le contact d'un objet. Ils se caractérisent ainsi par une régularité qui fournit une structure temporelle de communication et facilite la recherche des mots.

Exemple :

- Pour demander le silence, l'enseignant dit : Chut ! En plaçant son index sur les lèvres.

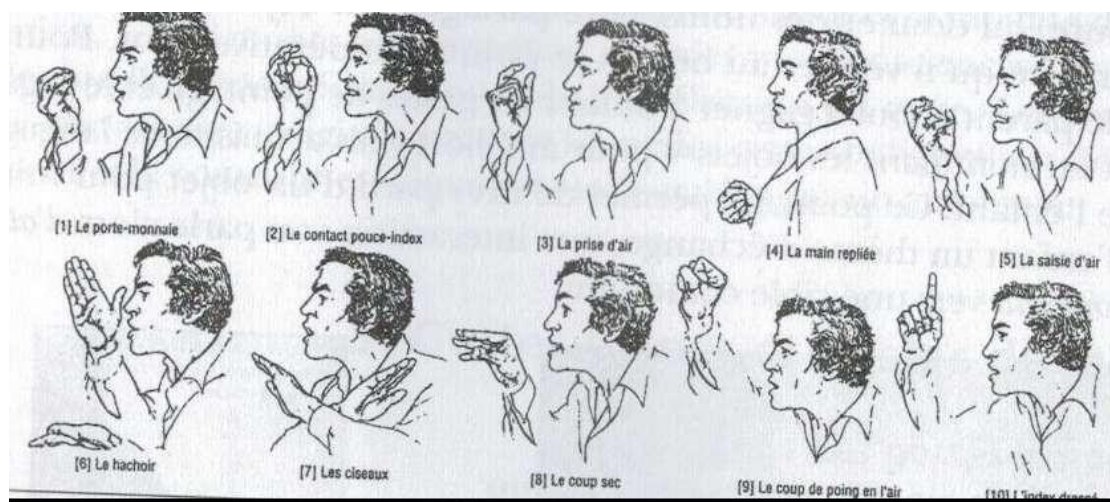


Figure 1 : les gestes bâtons (Barrie. G, 2017 : 101).

2.2. Les emblèmes :

Les emblèmes sont définis comme suit : « *Les actes non verbaux qui ont une traduction verbale directe* »²⁸. Ils sont interprétables et peuvent remplacer la parole, ces gestes ont un sens Conventionnel et font référence aux gestes culturels.

Les emblèmes, autrement appelés gestes idiomatiques ou gestes culturels appartiennent au répertoire gestuel d'une culture ou d'une communauté et dont le sens est compris spécifiquement par les membres de cette celle-ci. La signification des emblèmes n'est pas obligatoirement partagée par d'autres cultures. D'ailleurs, nous trouvons des cas où le même

²⁷ P. BOGDANKA, Op. Cit. note19, p.39.

²⁸ J. MOUCHON (1981), Pratique de l'oral, Paris : Armand Colin, p.73.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

geste peut changer de sens d'une société à une autre.

La signification accordée au geste s'établit sous un accord social « une convention » qui s'étend au cours de l'histoire. C'est ce qui donne aux emblèmes le caractère de « conventionnel ». Il est à noter qu'il y a certains gestes culturels qui sont compréhensibles même par les étrangers, c'est-à-dire par les membres des autres sociétés, nous donnons comme exemple le geste produit pour accomplir l'acte de « saluer », de dire « au revoir » ou les hochements de tête en guise de réponse affirmative ou bien infirmative.

Il existe, bien évidemment, d'autres typologies de gestes. Nous allons citer quelques unes brièvement.

Pour J. Cosnier, il existe deux catégories majeures de gestes, les communicatifs ; dont nous distinguons des gestes quasi-linguistique (gestes conventionnels ayant un substitut verbal), des gestes coverbeaux (référentiels, expressifs coverbeaux et para-verbaux) et des gestes synchronisateurs (gestes d'auto-synchronie et gestes d'hétéro-synchronie).

Ainsi que les extra-communicatifs qui accompagnent le discours sans véhiculer de sens (les gestes d'auto-contact, les balancements, les manipulations d'objets...). Plus de cette classification J. Cosnier²⁹ distingue parmi les emblèmes les conatifs, les expressifs, les pharisiens, les opérations et en fin les injures.

H. Wespi, quant à lui, divise les gestes en fonction de leurs rapports avec les mots en : substitutifs, complétifs et d'accompagnement du discours verbal.

E. Scotti propose une autre typologie des gestes, en les classifiant en :

- Gestes illustreurs : qui accompagnent, illustrent et renforcent la parole.
- Gestes régulateurs : qui régulent l'interaction et coordonnent les échanges entre les interlocuteurs.
- Gestes emblématiques : gestes symboliques compris par des membres appartenant à une même société (partageant la même culture).

Gestes autocentré : gestes de manipulation d'objets ou d'une partie du corps.

²⁹ J. Cosnier (1982), communications et langage gestuels in : les voies du langage : communications verbales gestuelles et animales, Paris : bordas, p.265.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

De sa part, Desmond Morris catégorise les gestes comme suit :

- Gestes expressifs : expressions faciales.
- Gestes mimés : imitation d'une personne, d'une action, d'un objet.
- Gestes schématiques : variante simplifiée du geste mimé.
- Gestes symboliques.

En guise de conclusion, nous dirons que les gestes peuvent servir à battre le rythme, à désigner ou à figurer un objet (réfèrent) concret ou abstrait.

3. Les fonctions des gestes :

L'étude du fonctionnement des gestes considère comme une nouvelle approche sémiotique qui accompagne la parole pour battre le rythme. On distingue les fonctions suivantes :

3.1. Fonction d'information :

La fonction d'information est l'une des fonctions les plus importantes de comportement non verbal. Il propose des gestes d'informations grammaticales, qui servent à transmettre des données relatives à la syntaxe et à la particularité grammaticale de la langue, par exemple: un étudiant dit "bœuf petit » au lieu de dire "petit bœuf". L'enseignant doit atteindre le dos du nom et adjectif par un demi-cercle de l'index pour obtenir une syntaxe correcte.

Il offre également d'autres fonctions de gestes explicatifs lexicaux pour illustrer un mot ou une idée du discours oral de l'enseignant.

Le problème du lexique est lorsque l'enseignant trouve les difficultés de récupération des mots. Cependant, si des gestes lexicaux se produisent pendant une défaillance lexicale dans la langue, les gestes facilitent la récupération des mots, par exemple: mon frère est malade. Si vous dites "malade": l'enseignant met sa main sur son cou et sa toux et est créé pour le dernier geste d'informations phonologiques et phonétiques pour soutenir la prononciation de l'enseignant d'apprentissage et de prosodie. Par exemple: pour le son (CH), l'enseignant apporte ses élèves dans des situations de rester calme. Les étudiants font donc un "silence" demande le

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

silence. Cela leur permet de les garder de la bouche de l'élève et de la pratique de se rappeler le positionnement de ce son.

Cette fonction se décompose en 3 sous-fonctions : informations lexicales, informations grammaticales et informations phonologiques.

3.1.1. Les gestes d'information lexicale :

Il s'agit des informations sur les nouveaux mots apparus dans une phrase, par exemple : le mot « sommeil » l'enseignant porte ses deux palmiers contre la paume et place la tête, pliée, comme une place sur un oreiller pour expliquer son mot ambigu.

3.1.2. Les gestes d'information grammaticale :

Ils sont utilisés pour transmettre des informations sur la syntaxe ou la particularité morphologique de la langue, par exemple : un enfant dit « une maison petite » au lieu de « une petite maison », pour aider à soutenir une syntaxe correcte, l'enseignant occupe la main en frottant un demi-cercle de l'index pour démontrer que le nom et l'adjectif doivent être inversés.

3.1.3. Les gestes d'information phonologique :

Elle consiste à corriger les erreurs d'ordre phonétique et l'articulation d'un son d'une langue étrangère, par exemple : un apprenant prononce [i] au lieu de [é], l'enseignant à trouver le son correct.

3.2. Fonction d'animation :

La fonction d'animation comprend deux sous-catégories : la gestion des activités ou autrement dit, gestion de classe (par exemple début ou fin d'activité, l'arrangement des tables, l'emplacement des apprenants...) Et la gestion des interactions ou de la participation (poser des questions, distribuer la parole...etc.).

3.2.1. La gestion de classe :

Les gestes de gestion des activités permettent à l'enseignant de gérer les séances, d'organiser les activités de classe et d'exposer les consignes. Ils indiquent le changement d'activité ou bien le démarrage ou la clôture de cette dernière.

3.2.2. La gestion d'interactions et de participation :

Ces gestes occupent la fonction de gestion des interactions entre les apprenants. Ils sont utilisés pour donner, reprendre ou distribuer la parole. Ils permettent d'orchestrer la parole ainsi que d'harmoniser les interventions. Par exemple, pour demander au groupe de répéter, l'enseignant produit un geste circulaire de la main, paume vers le sol pour désigner le groupe. Pour interroger un apprenant, l'index tendu vers lui. Pour demander le silence, l'enseignant dit « chut ! » en plaçant l'index sur ses lèvres fermées ou en tapant dans les mains.

3.3. Les gestes d'évaluation :

Cette fonction a cassé les gestes et autres éléments kinésique on doit encourager l'apprenant de dire « je sais, je suis capable de faire » pendant que celui-ci produit un énoncé oral. L'enseignant lui montre qu'il est sur le bon chemin pendant la production (par exemple : en souriant) que son énoncé est correct pour pousser à suivre. Pour féliciter/approuver apparaissent davantage à la fin de l'intervention de l'apprenant, ce qui permet à l'enseignant de certifier de réponse par une évaluation affirmative.

Lorsqu'on a un apprenant qui commet les erreurs, l'enseignant doit signaler les erreurs pendant l'énoncé oral par une manière corporelle seulement de façon à ne pas l'interrompre. Donc l'enseignant recours au gestuel pour indiquer un problème dans la réponse de l'apprenant.

4. Le geste dans l'enseignement du FLE :

Suite à une étude faite par Marion Tellier avec des enfants de 5ans, en leur présentant une vidéo de huit mots anglais (house, swim, cry, Snake, book, Rabbit, scissors, finger). Quatre mots étaient accompagnés de gestes, quatre autres accompagnés d'images. Les enfants ont mieux mémorisés les mots accompagnés de gestes que d'images, et dans les deux cas obtenaient de meilleurs résultats que face à une simple présentation audio.

La chercheuse a pu conclure que le geste a un effet significatif sur la mémorisation et la compréhension chez ces enfants. Elle insiste su l'impact positif de la multi modalité en général, les enfants utilisant des médiums différents pour accéder à l'information. Si utiliser des gestes

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

permet d'agrandir la ZPD³⁰, pour une portion significative des enfants, alors on peut éviter que ceux-ci ne décrochent, sans pour autant diminué la quantité de nouveau matériel (vocabulaire, grammaire...) auquel ils seront exposés. Conséquemment, la chercheuse a relevé que l'enseignant de langue étrangère peut utiliser des gestes spécifiquement au sein de la classe pour réaliser au moins trois objectifs :

- Pour favoriser la compréhension d'un nouveau vocabulaire ;
- Pour déclencher l'emploi des mots de la part des apprenants ;
- Pour donner aux apprenants des indices qui leur permettent de s'auto-corriger lors de leur production orale.

Toute fois la chercheuse pointe elle-même une lacune que sa recherche n'à succomber : si les objectifs des enseignants sont clairement identifiables, il n'a pas encore été démontré que les apprenants se servaient réellement des indices visuels qui leur étaient proposés.

5. Les limites de l'usage du geste en classe de FLE :

Si le recours à la gestuelle est privilégié en classe de langue, il ne peut être dissocié des activités liées à l'oral telles que le théâtre, les activités ludiques, les comptines...etc. les situations d'apprentissage en classe de langue relèvent surtout de la production et de la compréhension orale.

Toutefois, les activités de production et de compréhension écrites sont également abordées à l'école primaire bien qu'elles prennent une place moindre au cours d'une séance. Les exercices écrits ne permettent pas l'utilisation massive du langage corporel. Il semblerait que seules les consignes exploitées à l'oral, nécessitent l'explication par les gestes. L'écrit, ne favorise pas l'interaction, mais plaçant l'apprenant seul face à un travail, ne nécessite pas les mêmes besoins que l'oral. D'autres activités telles que les supports des TICE ou des films ne plaçant pas la possibilité de manier la gestuelle de l'enseignant de la langue étrangère.

Les démarches d'observations réfléchies de la langue qui peuvent être mises en place dans des séances de comparaison des langues révèlent également les limites de l'utilisation des

³⁰Il est nécessaire de rester dans la zone proximale de développement de l'apprenant pour maîtriser l'apprentissage. (L. s. Vygotsky : Mind in society : développement of higher psychological procédés, p.86.

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

gestes pour aborder les langues. La comparaison des langues, à laquelle se sont notamment intéressés les chercheurs en didactique, s'inscrivent dans une volonté d'ancrer toutes les langues de l'école dans l'enseignement, toutes les langues parlées par les enfants de la classe mais aussi toutes les langues parlées dans le monde. Néanmoins, la comparaison n'a pas pour but d'enseigner les langues mises en jeu, mais d'ouvrir la curiosité des enfants vis-à-vis des autres langues, de développer leur esprit d'ouverture sur le monde et de tolérance envers autrui.

C'est ainsi que les conflits cognitifs émergents et la mise en confrontation de leurs représentations a priori des langues permet la communication et le débat entre les apprenants. Par la confrontation des langues, il est possible de faire réveiller la conscience métalinguistique des apprenants et de leur faire comprendre certains fonctionnements de la langue comme le pluriel, les déterminants tout en mettant en relief l'arbitraire du signe et l'importance de se distancier par rapport à sa propre langue. C'est à travers cette démarche que peut émerger également le concept d'intercompréhension qui cherche à faciliter l'apprentissage des langues écrites d'une même famille par leur comparaison.

Dans ce type d'activités, l'utilisation de la gestuelle et son impact dans l'apprentissage semblent heurter à certaines limites.

Conclusion :

Souvent décrits comme une métaphore de la pensée, les gestes permettent de compléter, de renforcer ou de contre dire le message: en cela, leur rôle pragmatique est donc essentiel. Contrairement à certaines croyances, ils n'apportent pas en toutes circonstances la *clef du sens caché*, mais ils permettent au récepteur de contextualité le message perçu, de lui attribuer une coloration affective, d'en apprécier l'intensité émotionnelle, et d'affiner la précision de ses hypothèses relatives aux intentions de l'émetteur.

Dans le même temps, le non verbal peut être source de mal entendus, de préjugés, de stéréotypes. En fonction de petits indices il nous arrive maintes fois de retirer de grandes conclusions, de confondre la partie pour le tout.

Le geste remplit en effet des fonctions d'accès à l'imagerie, de repérages spatio-temporels, d'activation de la mémoire lexicale, de mise en scène du référent, de graduation de l'intensité dramatique. Enfin, le geste participe à certain style expressif qui fait l'originalité de chacun, au même titre que sa voix, son regard, son registre de langue...

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

Après avoir donné un aperçu des différentes recherches sur les gestes dans l'apprentissage d'une langue étrangère, nous pouvons mettre au jour les questions sur les gestes de l'enseignant qui mériteraient d'être traitées expérimentalement, comme ;

- Dans quelle mesure le geste de l'enseignant dynamise-t-il pour la compréhension ?
- Ya-t-il parfois une incompréhension gestuelle ? si oui, à quoi est-elle due?
- Peut-on intégrer une réflexion sur la place et le rôle des gestes dans la formation des enseignants de langue? Si oui, comment?

Le chapitre suivant aura pour objectif d'aborder successivement ces différents points mais de manière non exhaustive. En effet, notre objectif sera davantage de chercher comment analyser expérimentalement ces aspects, de lancer des pistes de réflexions, de proposer une méthodologie expérimentale plutôt que de fournir des données quantitatives et exhaustives. Nous essaierons de mieux cerner les questions, les enjeux et l'impact du geste pédagogique sur l'enseignement/apprentissage du FLE, et particulièrement sur la compréhension orale, dans ce qui suit.

Partie pratique

Chapitre 1:

Analyse des données

Chapitre 1 : Analyse des données

Introduction :

Nous proposons un chapitre dans cette partie de la recherche, d'une part l'application des théories déjà évoquées, et d'autre part la vérification des hypothèses faites.

Nous avons orienté nos recherches vers le domaine spécifique de la communication gestuelle comme support pour favoriser l'apprentissage et la compréhension orale.

Dès lors, notre question se résume à l'importance et au rôle des gestes de recherche dans la promotion de la compréhension orale dans le cours de FLE.

Analyser les gestes de l'enseignant, c'est, en dernière analyse, l'utilisation de ses mains, sa position corporelle, son attitude et sa relation avec l'apprenant, les gestes qui accompagnent ou sont indépendants de ses paroles, et enfin ses expressions faciales. Et ses gestes et rythmes indicatifs, iconiques, métaphoriques.

En termes de recherche théorique, des recherches de terrain spécifiques devraient être menées pour traiter le problème. Nous avons choisi une analyse descriptive, afin de pouvoir distinguer les changements dans les gestes utilisés par les deux enseignants dans le processus d'enseignement du FLE.

Notre travail de recherche porte donc sur l'observation orale. A travers cette observation, nous tenterons d'observer si chaque enseignant a des gestes dans la pratique en classe.

L'observation directe consiste à observer le lieu et l'heure du phénomène que nous étudions. Elle est systématique et pratique dans un certain cadre de recherche.

Le cadre d'observation directe, permet de mettre en valeur les diverses stratégies de la communication gestuelle utilisées par les deux enseignantes pour faciliter la compréhension de l'oral, selon des règles précises et en vue de tester des hypothèses mises. Les raisons de cette comparaison et de comparer deux cours différents dispensé par deux enseignants.

Notre objectif est de voir la variation entre les types de gestes qu'ils utilisent.

Le travail est réalisé au niveau de l'école « Bellil Abdelkader » a Ain kermesse dans la Wilaya de Tiaret où nous avons assisté à deux enseignants et qui décrivent les stratégies de communication utilisées.

Chapitre 1 : Analyse des données

1. Observation du corpus :

Le corpus discipliné à l'analyse est indiqué par une observation et prise de photos pendant deux séances de français exposé par deux enseignants d'un même niveau de classe qui est 3ème année primaire et qui ont les mêmes emplois du temps de travail et vivent en même ville (Ain kermesse).

D'après notre épreuve et notre étude nous avons pris l'idée sur la variation de leur écoulement gestuel et pour savoir comment ce dernier collabore la compréhension orale et aussi l'accès au sens de la langue française.

1.1. Le public concerné :

Notre choix est appuyé sur les élèves pour deux raisons principales :

D'une part, le programme de la 3ème année primaire porte une saynète dans chaque début de projet ou l'enseignant est appelé à jouer le rôle d'un responsable ou d'un acteur de la pièce exposée pour favoriser et assister l'accès au sens ; et ce qui nous admet de bien prendre le comportement gestuel de l'enseignante.

D'autre part, on a choisi les élèves de la 3ème année primaire parce qu'ils sont face à une nouvelle pratique et une nouvelle langue à apprendre donc l'enseignante est prise à faire tout son possible pour faire transmettre l'information de façon simple et accessible sans faire interpréter et faire appel à la langue maternelle mais plutôt faire des comportements gestuels afin d'approcher l'idée et la faire enregistrer dans leur cerveaux qui sont considérés comme une boîte vide à remplir de façon régulière.

1.2. La méthode utilisée :

Nous avons opté pour une analyse suggestive critique dans notre partie pratique qui va nous permettre de faire une observation et une comparaison des comportements gestuels des deux enseignantes pendant leurs séances de compréhension orale.

Notre travail donc est basé sur l'observation directe et l'analyse des photos des gestes pris, faites par les deux enseignantes au cours de leur séance dans le but d'apercevoir la présence ou bien l'absence de la gestuelle et mettre la lumière sur les différents signes kinésiques sélectionnés :

- L'utilisation de l'espace classe.

Chapitre 1 : Analyse des données

- Posture et attitude de l'enseignant.
- Gestes qui conduisent la parole.
- L'expression de la figure.

L'observation directe consiste à saisir les types de gestes étudiés, il s'agit d'une observation organisée, pratique dans le cadre défini d'une recherche selon des règles précises et en vue de vérifier les postulats émis.

2. L'observation de classe :

Présentation de la séance :

Nous avons choisi la séance de compréhension orale où les apprenants rencontrent plus de difficultés extraire du manuel de la 3^{ème} année primaire.

-Projet 4 : « A la compagnie. »

-Séquence 1 : « Je vais à la compagnie. »

-Séance : La compréhension de l'oral.

-L'objectif de la séance : L'apprenant sera capable de demander et dire l'heure.

2.1. Le déroulement de la séance de la première enseignante :

La grille d'observation :

La communication non verbale utilisée (le langage corporel) pendant la séance du cours.	L'enseignant.	La réaction des apprenants
- Usage des codes proxémique (espaces, mimiques...)	- Elle investit tout l'espace de la classe et se déplace régulièrement entre les rangées. - Elle vient à la place de ses apprenants pour assurer leurs	- Les apprenants concentrent au propos de leurs enseignantes. - Les apprenants sont attentifs.

Chapitre 1 : Analyse des données

	compréhensions ou informations.	
- Les modulations de la voix (le ton utilisé par l'enseignant).	<ul style="list-style-type: none"> - Elle utilise un ton agréable. - Elle varie son intonation. - Elle prononce bien les mots. - Elle a une voix très haute. 	- Les apprenants sont attentifs, ils ont compris les propos de l'enseignante.
- Se mouvoir (mouvement) dans toute la classe.	<ul style="list-style-type: none"> - Elle se rapproche de ses apprenants pour les corriger, les écouter et même les aider. - Elle se déplace dans toute la classe. - Elle passe régulièrement entre les rangées. 	- Les apprenants sont actifs, ils suivent l'enseignante.
- Se faire entendre au fond de sa classe.	<ul style="list-style-type: none"> - Elle a une voix très haute. - Elle lève sa voix quand il s'agit d'un point essentiel ou un mot à retenir. 	- Les apprenants sont motivés et restent concentrer pendant toute la séance.
- Sait attirer l'attention de ses apprenants.	- Elle cherche toujours de capter l'attention de ses apprenants s'approchant d'eux lors de la séance.	- Les apprenants fixent leurs regards sur l'enseignante.
- Utilisation des gestes	- Elle évite la traduction et le recours à la langue maternelle.	- La majorité des apprenants interprètent les gestes de l'enseignante.

Chapitre 1 : Analyse des données

	<ul style="list-style-type: none"> - Elle utilise son corps (ses mains surtout). - Elle fait le recours au gestuels pour faciliter la compréhension de ses apprenants. 	
<p>- Utilisation des mimiques</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle sourit tout au long de la séance. - Elle utilise son visage pour montrer ou expliquer quelques expressions (exclamation, négation...) - Elle fronce ses sourcils quand elle déprécier la reproduction des apprenants. 	<p>- Les apprenants restent attentifs et motivés lors du cours.</p>
<p>- Les expressions du visage (regard, sourire...)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle sourit fréquemment avec ses apprenants quand un apprenant la regarde pour changer le climat de la classe. - Elle regarde profondément les apprenants qui ne s'intéressent pas et elle construit un langage du regard entre elle et eux. 	<p>- Les apprenants se trouvent à l'aise et motivés.</p>
<p>- Illustrer par d'autres supports (les dessins, les images...)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle utilise des dessinés et même des images pendant la séance. 	<p>- Les apprenants ont bien compris grâce aux illustrations.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Elle ne fit pas la requête ni à la traduction, ni à la langue 	<p>- Les apprenants restent concentrer tout au long de la</p>

Chapitre 1 : Analyse des données

- La requête à la langue maternelle.	maternelle juste les gestes, les mimiques ou les estrades.	séance et essayent de comprendre sans le recours à la langue maternelle.
- Interroger les apprenants personnellement.	- Elle interroge tous les apprenants mais elle ne donne pas beaucoup temps pour les entendre.	- Les apprenants se trouvent mal alaises, ils sont perdus.
- Répéter les énoncés incompréhensifs.	- Elle répète souvent les énoncés sans les écrire au tableau.	- Les apprenants cherchent à bien entendre les énoncés pour mieux comprendre.

2.1.1. Les types de gestes utilisés par la première enseignante :

Les énoncés	Le comportement non verbal utilisé par l'enseignante
- L'enseignante vérifie les pré-requis de ses apprenants. - Elle leurs demande de citer les saisons de l'année (Combien y a t-il de saisons dans l'année ?)	- Elle se trouve sur l'estrade. Ses sourcils sont froncés sa main tourne pour s'exprimer l'interrogation.
- Elle dit « chut » silencieusement.	- Son index se place sur ses lèvres fermées
- Ouvrez vos livres.	- Elle utilise le tableau et écrit le numéro 78

Chapitre 1 : Analyse des données

<p>- Elle fait la première lecture, « Je vais à la campagne. »</p>	<p>- Elle varie sa voix, son intonation est remarquable, sa prononciation est correcte. - Elle se déplace régulièrement sur l'estrade.</p>
<p>- La 2^{ème} écoute.</p>	<p>- Sa voix est haute et remarquable.</p>
<p>- Combien y a-t-il des personnages dans les images ?</p>	<p>- Son index est pointu sur les images.</p>
<p>- Elle laisse les apprenants répondre à la question.</p>	<p>- Son index est tendu pour désigner les apprenants, en disant « oui ».</p>
<p>- Où va la famille ? (elle fait parler la majorité des apprenants).</p>	<p>- Elle tourne sa main pour montrer le lieu et même l'interrogation.</p>
<p>- Qui répond ? levez le doigt ? (les apprenants participent).</p>	<p>- Son regard est fixé sur les apprenants et son index se lève pour les désigner.</p>

Chapitre 1 : Analyse des données

- Elle a répondu à la question en disant (la famille va à la compagne).	- Elle a utilisé le tableau et dessiné quelques dessins qui montrent la compagne (une vieille maison, des animaux, et des montagnes).
- Anis veut voyager avec quel moyen de transport ?	- Elle s'assoie sur son bureau en prenant la trousse et la mettre comme « un volant d'une voiture ».
- Elle attend les réponses des apprenants.	- En disant « oui » sa tête se tourne et fixé sur l'apprenant qui prend la parole.
- Vous avez compris de quoi s'agit-il ?	- Elle ouvre ses yeux, baisse sa tête et le fixé pour entendre attentivement les apprenants.
- « Très bien ».	- Son pouce levé qui indique l'approbation, en souriant avec les apprenants.
- A quelle heure la famille part à la compagne ?	- Elle lève sa main et pointu son index sur son horloge (elle répète la question).
- Ecoutez bien la question ?	- Son regard est fixé sur les apprenants en

Chapitre 1 : Analyse des données

<p>- Qu'est ce qu'il va donner Anis à sa maman ?</p>	<p>souriant.</p> <p>- Son "index et majeur" sont derrière son oreille.</p> <p>- Elle a dessiné des fleurs sur une fiche cartonnée, elle la prend, en disant, " je vous donne ces fleurs", avec sourire (la classe se trouve dans un climat de rire).</p> <p>- Est-ce que le panier est plein ?</p> <p>- Ses sourcils sont froncés, l'intonation de sa voix.</p>
<p>- Est-ce que le panier est plein ?</p>	<p>- Ses sourcils sont froncés, l'intonation de sa voix est haute. Elle utilise son sac et range ses affaires à l'intérieur en s'exprimant le point lourd.</p>
<p>- Maintenant, avec quoi ?</p>	<p>- Un mouvement répété de sa main pour s'exprimer l'interrogation.</p> <p>- Ses yeux sont ouvertes (l'une ouverte et l'autre fermée pour s'exprimer "quoi?").</p>

2.1.2. Description de classe de la première enseignante :

En assistant au cours avec cette enseignante, nous avons remarqué qu'il s'agit d'une salle de classe entièrement équipée avec trois rangées de 40 élèves, (20 filles et 20 garçons) où ils sont assis (garçons/élève voyant) Difficile, assis à la première table, qui est grand et grand, assis au fond de la classe.

Pour la classe, il s'agit d'une salle de classe joliment décorée avec des images sur les murs, des lettres, des verbes (vouloir/avoir), des jours de la semaine, des animaux et même des couleurs sur les cartes en carton.

Chapitre 1 : Analyse des données

Pour l'enseignante, elle a 45 ans et 10 ans d'expérience professionnelle. Le diplôme dont elle a été salariée par l'enseignement élémentaire est : Licence française.

Nous avons constaté que le cours avait commencé dans le calme, l'enseignante est entrée dans la classe, a salué ses élèves et leur a demandé de s'asseoir. Les élèves ont pris leurs propres affaires et ont attendu ses instructions. Comme il s'agissait d'un cours d'écoute, le professeur leur a demandé de sortir le livre et de passer à la page (78) et de regarder l'image calmement.

Nous avons donc remarqué que l'enseignante se déplaçait souvent entre les deux rangs, elle utilisait cet espace pour approcher les élèves et discuter avec eux de ce qui les mettrait plus à l'aise et les mettrait dans une atmosphère de compréhension et d'apprentissage.

Tout au long du cours, la plupart des apprenants sont très concentrés et actifs même s'il y a quelques discussions, mais l'enseignante sait gérer sa classe et elle est très calme.

Elle a essayé d'attirer l'attention des étudiants et a travaillé dur pour que ses étudiants assimilent facilement les leçons. Pour ce faire, elle utilise la communication non verbale. Elle utilise souvent son corps, ses gestes, la modulation de la voix et même des illustrations tout au long du cours, telles que (images et dessins) des expressions faciales (contact et sourire avec les apprenants) pour les encourager à s'exprimer. Et Montrez leurs réponses, même si elles sont fausses, où l'enseignant joue son rôle pour les aider à les corriger et à mieux apprendre et comprendre la leçon.

Par conséquent, l'enseignante assimile la communication verbale à la communication non verbale. Le langage corporel (langage des signes) est utilisé tout au long du cours. Elle évite complètement l'utilisation de la langue maternelle et de la traduction ; afin de faciliter la compréhension entre eux. Elle peut parler à la plupart des apprenants en les appelants directement pour les encourager et les motiver.

Nous faisons en sorte que les apprenants aient des difficultés de prononciation, mais la plupart des apprenants peuvent absorber, comprendre et mémoriser les mots de l'enseignant, nous avons donc remarqué que le non verbal joue un rôle très important dans la compréhension des apprenants. Le 3^{ème} AP de cette catégorie.

2.2. Le déroulement de la séance de la deuxième enseignante :

La grille d'observation :

La communication non verbale utilisée (le langage corporel) pendant la séance du cours. l'enseignant.	L'enseignant.	La réaction des apprenants.
- Usage des codes proxémiques (espaces, mouvements...)	- Elle ne déplace pas. - Elle reste debout à coté de son bureau en face de ses apprenants. - Elle explique le cours depuis l'estrade et elle est assise tout le temps sur sa chaise.	- Quelques apprenants sont attentifs et les restes sont inattentifs qui perturbent le climat de la classe.

Chapitre 1 : Analyse des données

<p>- Les modulations de la voix (le ton utilisé par l'enseignant).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle ne parle pas beaucoup. - Elle utilise un ton calme. - Elle varie son intonation. - Elle utilise un ton fort Pour calmer les apprenants en classe. 	<p>- Les apprenants apparaissent démotivés, ils font du bruit lorsqu'ils participent.</p>
<p>- Se mouvoir (mouvement) dans toute la classe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle ne se déplace pas entre les rangées. - Elle reste proche des premières tables. - Elle s'assoit tout le temps sur sa chaise. 	<p>- Il y a des chuchotements en arrière de la classe.</p>
<p>- Se faire entendre au fond de sa classe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elle utilise une voix calme. - Elle lève sa voix quand il s'agit d'un point essentiel ou à retenir. 	<p>- Les apprenants suivent et sont un peu motivés.</p>
<p>- Sait attirer l'attention de ses apprenants.</p>	<p>- Elle essaye de parler tous les apprenants pour attirer leurs attentions.</p>	<p>- Les apprenants attendent leurs tours.</p>
<p>- Utilisation des gestes.</p>	<p>- Elle fait le recours à la langue maternelle.</p>	<p>- Les apprenants</p>

Chapitre 1 : Analyse des données

	<ul style="list-style-type: none"> - Elle n'utilise pas beaucoup son corps (le recours au geste est rare). 	cherchent à assimiler les gestes de l'enseignante.
<ul style="list-style-type: none"> - Utilisation des mimiques. 	<ul style="list-style-type: none"> - Elle sourit souvent notamment lorsqu'elle apprécie la réponse d'un apprenant. - Elle ouvre ses yeux pour montrer que la réponse est injuste. - Elle utilise rarement les expressions de son visage. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les apprenants sont habitués, ont compris les mimiques de l'enseignante.
<ul style="list-style-type: none"> - Les expressions du visage (regard, sourire). 	<ul style="list-style-type: none"> - Elle ne sourit pas, rarement avec les apprenants des premières tables. - Elle fixe son regard vers les apprenants qui bavardent tout le temps. - Son regard est limité aux premières tables. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les apprenants apparaissent démotivés et désintéressés.
<ul style="list-style-type: none"> - Illustrer par d'autres supports (les dessins, les images...) 	<ul style="list-style-type: none"> - Elle utilise le tableau pour dessiner ou montrer une image. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les apprenants concentrent sur le

Chapitre 1 : Analyse des données

		tableau.
- Le recours à la langue maternelle.	- Elle fait le recours à la langue maternelle même à la traduction.	- Les apprenants utilisent la langue maternelle lors du cours.
- Interroger les apprenants personnellement.	- Elle interroge tous les apprenants mais elle ne donne pas beaucoup du temps pour les entendre.	- Les apprenants se trouvent mal à l'aise, ils sont perdus.
- Répéter les énoncés incompréhensifs.	- Elle répète souvent les énoncés sans les écrire au tableau.	- Les apprenants cherchent à bien entendre les énoncés pour mieux comprendre.

2.2.1. Les types de gestes utilisés par la deuxième enseignante :

Les énoncés	Le comportement non verbal utilisé par l'enseignant.
- Ouvrez vos livres à la page 78!	- Elle l'a dit en français puis en langue maternelle.
- Qu'est-ce que vous voyez dans les images ?	- Sa main tourne autour des trois images (en assis sur la chaise).
- Elle attend les réponses des apprenants « oui ».	- Son regard est fixé sur les apprenants. - Sa tête se bouge.

Chapitre 1 : Analyse des données

<ul style="list-style-type: none">- Elle fait la lecture du texte <p>« je vais à la campagne. »</p>	<ul style="list-style-type: none">- Sa voix est calme.- Son intonation est variée.
<ul style="list-style-type: none">- La 2ème écoute (toujours elle s'assoie sur sa chaise.)	<ul style="list-style-type: none">- Ses paroles sont rapides.
<ul style="list-style-type: none">- Combien y a-t-il des personnages ?	<ul style="list-style-type: none">- Sa voix reste calme.- Sa main tourne pour s'exprimer l'interrogation.
<ul style="list-style-type: none">- Elle donne la parole aux apprenants en disant « oui ».	<ul style="list-style-type: none">- Son doigt est pointu vers l'apprenant qui prend la parole.
<ul style="list-style-type: none">- Avec quel moyen la famille veut voyager ?	<ul style="list-style-type: none">- Elle dessine une voiture sur le tableau.- Son index est pointu sur cette voiture.
<ul style="list-style-type: none">- « Chut ! ».	<ul style="list-style-type: none">- Son regard est fixé agressivement sur les deux apprenants qui bavardent.
<ul style="list-style-type: none">- C'est quoi une voiture ?	<ul style="list-style-type: none">- l'intonation est haute (elle répète la question).
<ul style="list-style-type: none">- Ecoutez bien la question avant de répondre ?	<ul style="list-style-type: none">- Son regard est fixé sur les apprenants des premières tables.

	- Le recours à la langue maternelle est remarquable pour expliquer les mots comme (voiture, panier, heure...).
--	--

2.2.2. La description de la classe de la deuxième enseignante :

Nous sommes dans une autre classe de 3^{ème} AP avec un autre enseignant. Cette enseignante a donc 29 ans cette année, et elle a été admise dans l'enseignement élémentaire avec un diplôme : licence française. Elle a 6 ans d'expérience professionnelle.

Nous avons remarqué que l'affichage, les cartes et les couleurs de la salle sont très médiocres, cela ne vous donnera pas envie d'enseigner ou d'apprendre.

La classe est composée de 34 élèves (19 garçons et 15 filles). Ils sont assis de façon traditionnelle (fille-fille/garçon-garçon).

Les élèves de cette classe ne sont pas très calmes et sont très bruyants lorsqu'ils participent. Le professeur les a suppliés de rester à sa place, levant silencieusement les doigts, essayant de les calmer. Pour l'enseignant, sa voix est calme, son ton est changeant et calme. Elle se déplaçait rarement entre les deux rangées, elle s'approchait de la première table et restait assise sur sa chaise tout le temps.

Dans le processus de compréhension orale, à l'exception de quelques élèves qui se sont retrouvés en avance sur la classe, les autres élèves semblaient démotivés. L'utilisation de la langue maternelle en classe est excellente (tant pour l'enseignante que pour ses élèves). L'enseignante n'utilisait pas trop de gestes (son langage corporel était très faible), et manquait d'utilisation de gestes dans le cours, ce qui rendait les apprenants un peu perdus et motivés pour apprendre et comprendre les explications de mots faites par l'enseignant. L'enseignante les a utilisées. Même, elle répète souvent des phrases difficiles au lieu d'écrire au tableau, ce qui met les apprenants mal à l'aise.

Pour ces questions, l'enseignante a presque interrogé la plupart des apprenants. Même si elle a accepté une traduction native, elle les a aidés à répéter la phrase, mais elle a limité ses réponses, ne leur a pas donné assez de temps pour les attendre et ne les a pas écoutés. . . . Choses à apprendre à la maison. Les yeux des apprenants sont concentrés sur l'enseignant, mais nous pouvons voir que leurs esprits sont dans d'autres parties de la classe et ne sont pas intéressés.

Chapitre 1 : Analyse des données

Nous avons observé que l'utilisation du corps dans ce cours est tout à fait rare. Le professeur a essayé de terminer le cours plus tôt.

Chapitre 2:

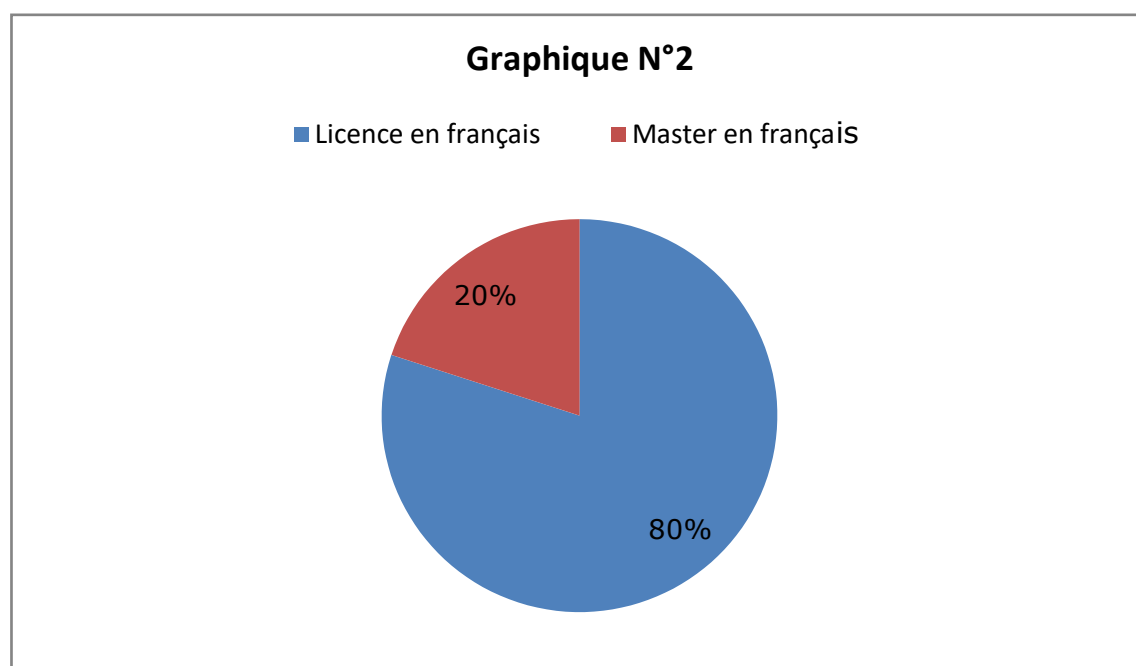
Interprétation des résultats obtenus

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

C'est une profession de plus en plus féminisée, 70% des personnels de l'éducation nationale sont des femmes. Les cadres de la fonction publique sont plus mixtes alors que les métiers d'aide à la personne comme l'éducation nationale sont presque toujours féminisés. La part de femmes chez les enseignants est en augmentation. En justifiant ce déséquilibre que les hommes se sont détournés de ce métier parce qu'il s'est dévalorisé et les élèves venant de milieux de plus en plus hétérogènes. Ainsi, les femmes citent plus volontiers le désir de s'occuper d'enfants et l'équilibre entre leur vie privée et la vie professionnelle, alors que les hommes évoquent les exercices des métiers de service public.

- La question n°2 : Avec quel diplôme avez-vous été recruté dans l'enseignement du primaire ?

	Nombre	Pourcentage
Licence en français	16	18%
Master en français	4	20%



Commentaire :

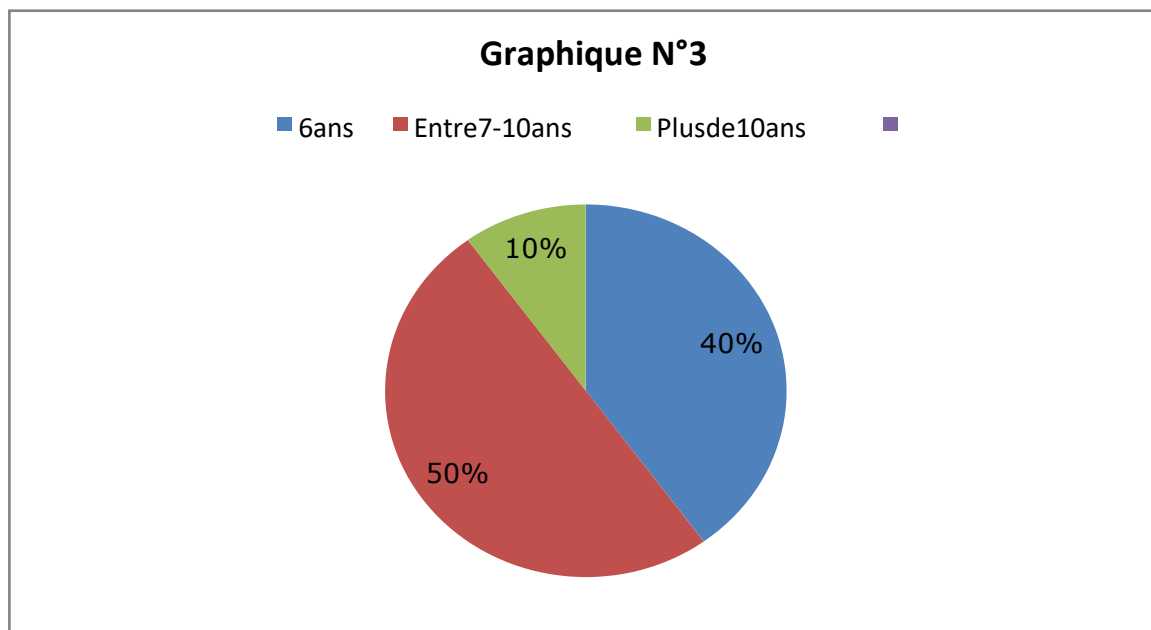
La majorité des enseignants a été recruté dans leurs spécialités qui est l'enseignement en primaire avec un diplôme : Licence en français (80%). Les enseignants de FLE en Algérie ont suivi une formation charpentée par des programmes répondant à un profil d'aptitudes

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

académique et professionnelle. Le métier d'enseignant nécessite la complémentarité de ces deux volets incontournables pour le préparer à être autonome et performant. Mais, souvent, la prise en charge de cette formation pose problème au niveau du statut de l'enseignant et aussi au niveau du statut de l'institution qui forme (l'école normale supérieure ou l'université).

- La question n°3 : Quelle est votre expérience professionnelle ?

	Nombre	Pourcentage
6 ans	8	40%
Entre 7 – 10 ans	10	50%
Plus de 10 ans	2	10%



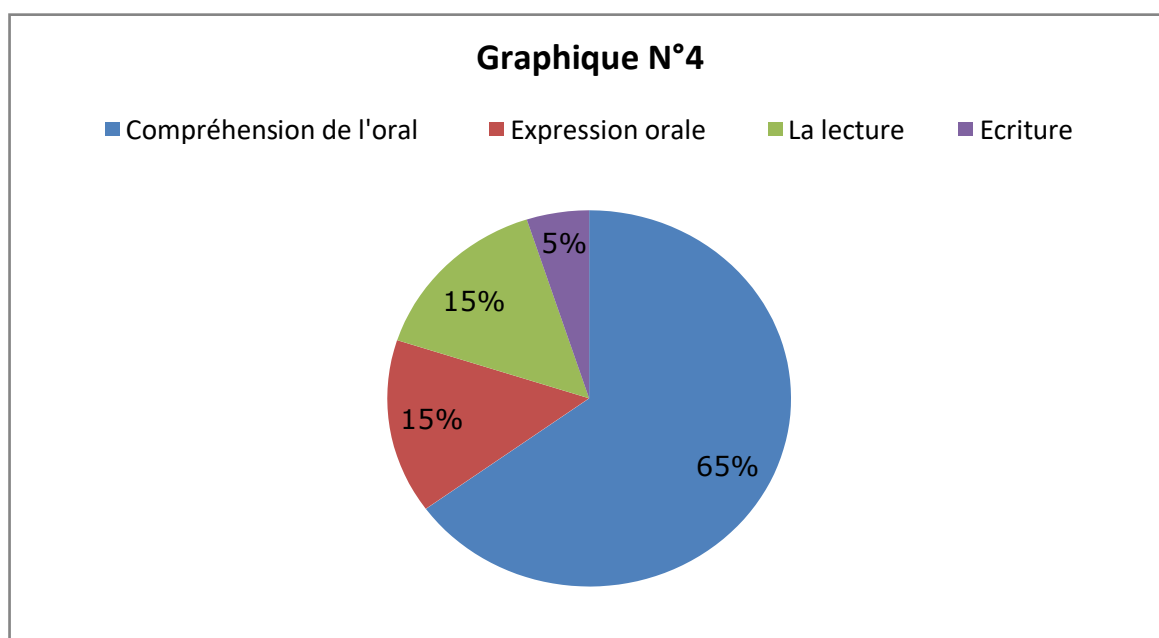
Commentaire :

Entre (6 -10 ans) l'expérience professionnelle reste élever par rapport aux autres pourcentages ce qui montre que la plupart des enseignants sont des anciens dans le domaine de l'enseignement en primaire. Ainsi, le métier d'enseigner requiert deux compétences complémentaires nécessaires à tout enseignant pour l'accomplissement des taches de manière satisfaisante. Chaque enseignant recherche et perfectionne ses méthodes de transmission des connaissances à ses étudiants dont l'objectif est la préparation des futurs étudiants compétents, cela enrichir leurs expériences professionnelles.

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

- La question n°4 : Quelles sont les activités pour lesquelles vos apprenants rencontrent des difficultés ? (Mettez un numéro de 1 à 4).

	Nombre	Pourcentage
Compréhension de l'oral	13	65%
Expression orale	3	15%
La lecture	3	15%
Ecriture	1	5%



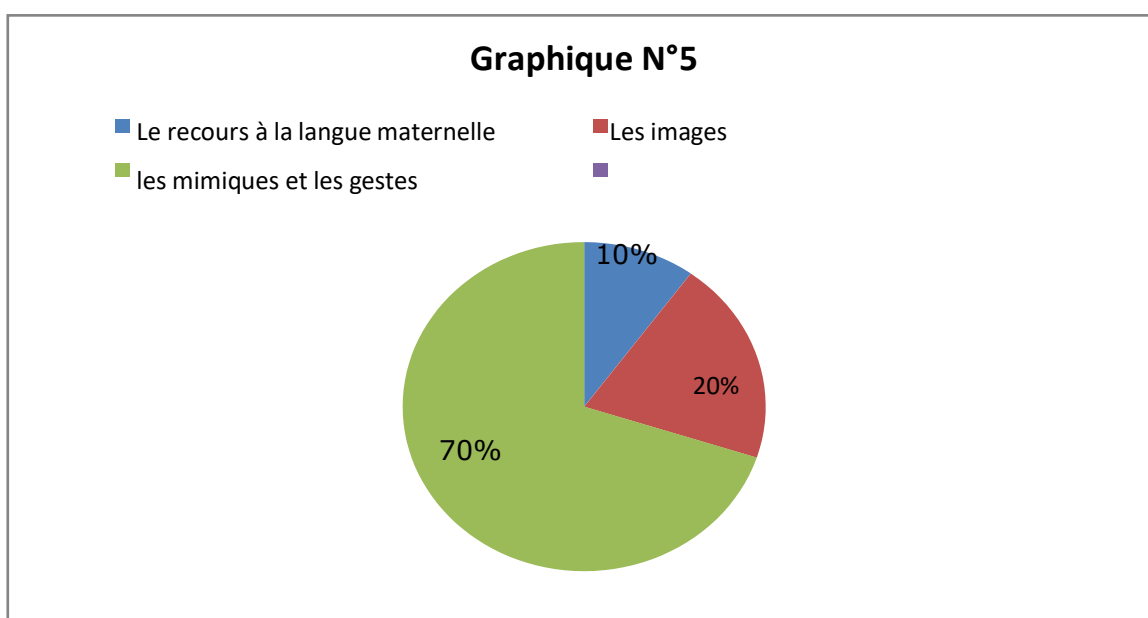
Commentaire :

D'après le pourcentage, nous avons remarqué que les apprenants du primaire (3ème AP) rencontrent des difficultés au niveau de la compréhension de l'oral (65%), ils n'arrivent pas à apprendre et comprendre les propos de l'enseignante même pour l'expression orale. Cela nous montre que les activités de l'oral sont très difficiles à enseigner et que son enseignement demande un soin particulier de la part de l'enseignant ; son rôle qui contribue à la motivation des apprenants pour les impliquer d'avantages et les encourager afin de perfectionner leur oral qui est un moyen d'enseignement, constitue un enjeu majeur, à la fois scolaire et social, la production orale renvoie à l'action de produire, de transmettre des idées oralement d'une langue étrangère à fin de développer des compétences communicatives.

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

- La question n°5 : A côté de la langue française, par quel moyen échangez-vous avec vos apprenants ?

	Nombre	Pourcentage
Le recours à la langue Maternelle	2	10%
Les images	4	20%
Les gestes et les mimiques	14	70%



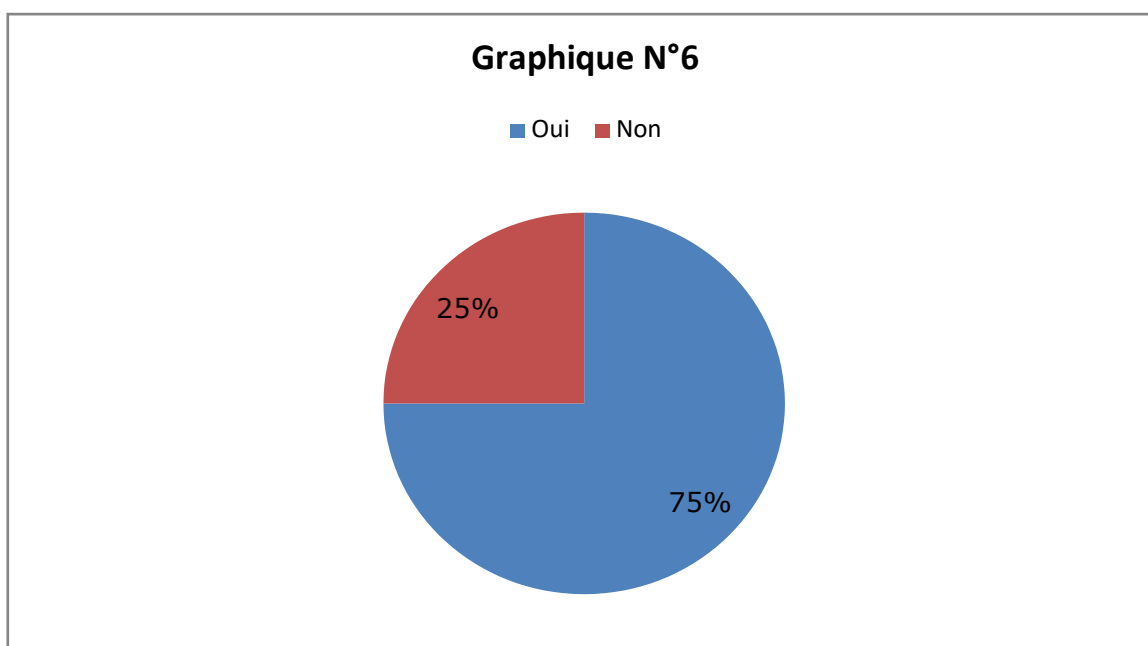
Commentaire :

La plupart des enseignants (70%) fait le recours aux gestes et mimiques comme un moyen d'échange dans leur enseignement. Ils les utilisent fréquemment en classe pour échanger avec ses apprenants et faciliter la compréhension chez eux ; alors la langue française et les gestes et les mimiques sont complémentaires. Les gestes et les mimiques font partie de la communication non verbale , où nous transmettons des informations qui ne transparaissent pas dans la communication verbale , en montrant l'importance des gestes et les mimiques dans une situation de la communication afin de développer des compétences relationnelles et de mieux accompagner l'usage de la langue française .Ainsi, (20%) d'enseignants utilisent les images qui aident les apprenants à mieux comprendre, et le recours à la langue maternelle reste inutile par la majorité des enseignants.

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

- La question n°6 : Est-ce qu'utilisez-vous la communication non verbale en classe ?

	Nombre	Pourcentage
Oui	15	75%
Non	5	25%



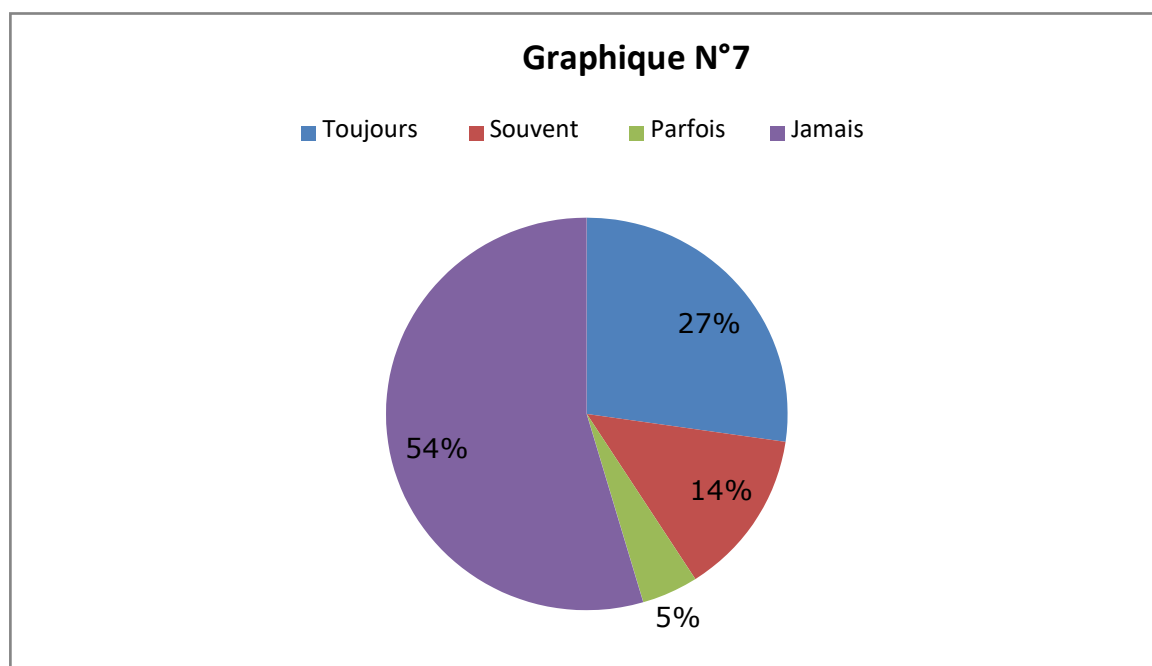
Commentaire :

La majorité des enseignants (75%) ont répondu « Oui » parce qu'ils pensent que l'usage de la communication non verbale est important pendant les séances. Elle rend la classe plus vivante, motivante et pour attirer l'attention des apprenants et les motiver, en exprimant également à travers cette communication les différentes émotions, elle établit une meilleure perspective sur la compréhension des messages. Le rôle de l'enseignant vise à structurer et contrôler l'environnement éducatif que constitue sa classe. Et pour créer cette situation de classe propice aux apprentissages, c'est la communication non verbale qui va servir à instituer ces deux aspects dans la relation pédagogique. Le corps est un outil essentiel dans la gestion de la classe, pour instruire et pour éduquer les élèves.

- La question n°7 : Selon vous, est-ce que cette communication non verbale favorise-t-elle la compréhension chez les apprenants ? Justifiez.

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

	Nombre	Pourcentage
Toujours	12	54%
Souvent	06	27%
Parfois	03	14%
Jamais	01	5%



Commentaire :

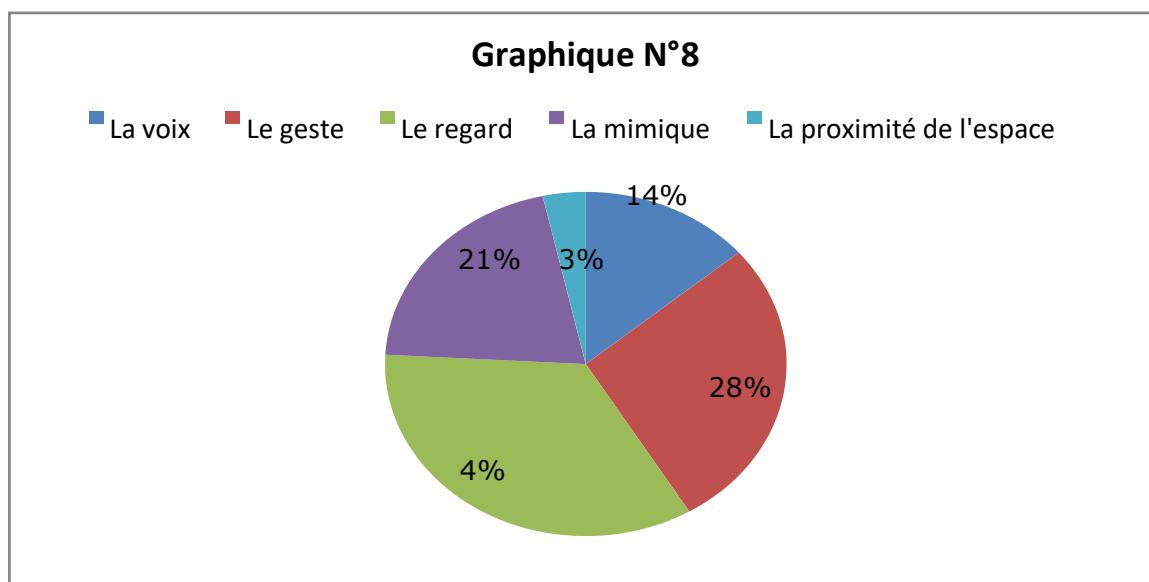
Selon les enseignants la communication non verbale favorise la compréhension chez les apprenants, ils ont justifié leur réponses, en disant que cette communication est très importante dans la transmission aussi la compréhension de certaines informations ainsi que dans la façon d'interpréter les actions des autres .Elle favorise la compréhension et l'acquisition de FLE et l'apprenant se met dans un biais du contexte et se permet de fonctionner son imagination et même pour l'aider à trouver un mot qui ne connaissait pas pour le comprendre, ainsi elle assure une meilleure compréhension et une mémorisation de tous les points essentiels.

- La question n°8 : Classez les aspects de la communication non verbale selon leurs importances (Mettez un numéro de 1 à 5).

	Nombre	Pourcentage
La voix	4	14%
Le geste	8	34%

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

Le regard	1	21%
La mimique	6	28%
La proximité de l'espace	1	5%



Commentaire :

Presque tous les moyens de la communication non verbale sont utilisés en classe du FLE et les pourcentages mettre ça ; les gestes, les mimiques et les modulations de la voix sont très nécessaires pendant les cours qui permettent d'accéder au sens et renforce la mémorisation lexicale car ce sont des techniques pédagogiques très pertinentes. Il s'agit la façon dont un enseignant utilise son corps pour véhiculer du sens en langue étrangère. Ainsi, ces éléments peuvent avoir un impact sur la prononciation et notamment sur la mémorisation même la présence du regard et l'espace reste utile dans cette communication.

- La question n°9 : Trouvez-vous que la communication non verbale de l'enseignant est un moyen qui motive vos apprenants à apprendre et comprendre le FLE en classe de la 3ème A.P ? Expliquez :

	Nombre	Pourcentage
Oui	20	100%

Chapitre 2 : Interprétation des résultats obtenus

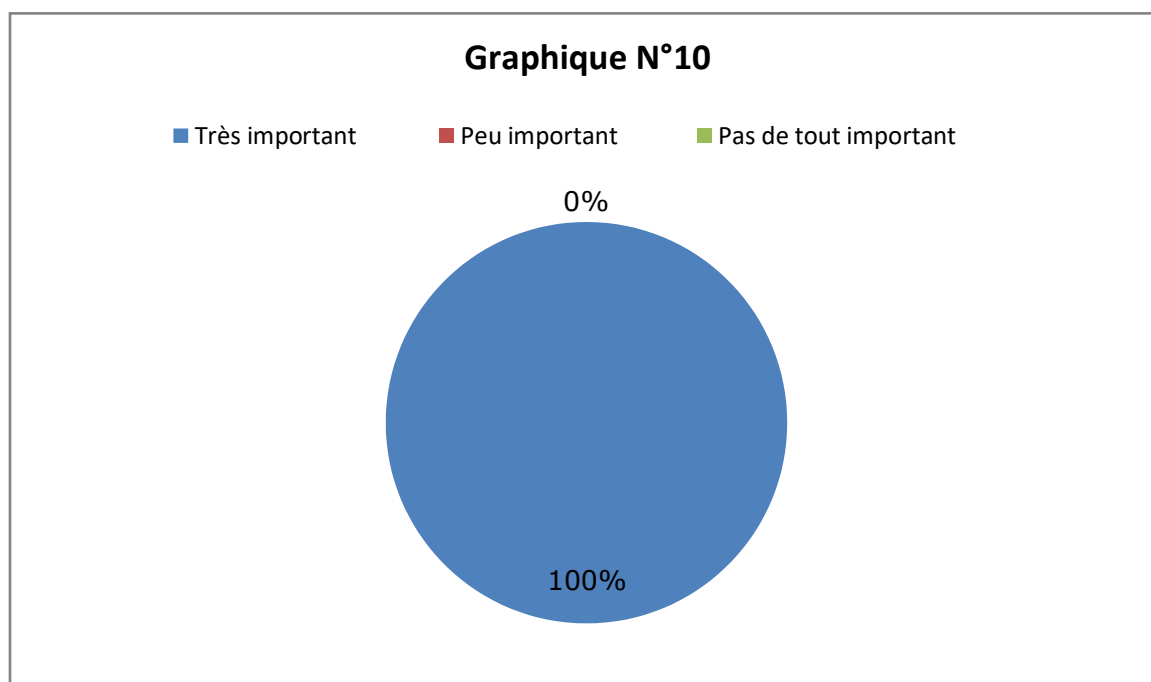
Non	00	00%

Commentaire :

Selon les enseignants, la communication non verbale motive les apprenants à apprendre et comprendre le FLE en classe de la 3^{ème} année primaire. Ils ont expliqué ses réponses par le biais que la communication non verbale est le 1^{er} acte d'une langue, au lieu de traduire ce qui dit l'enseignant dans la langue maternelle, il utilise son langage corporel pour accéder au sens, substituer à la parole ou donner un sens différent afin de le mémoriser. Donc, l'apprenant se sert de son corps pour transmettre le langage et s'exprimer sans recours à la traduction. Chaque enseignant est libre de mener sa classe comme il l'entend. Il doit instaurer une situation de classe qui lui grandisse le respect des élèves à son égard et inversement. La gestuelle permet de jouer sur un éventail beaucoup plus large de mimiques et de communication implicite.

- La question n°10 : Que pensez-vous sur l'utilisation du langage corporel de l'enseignant en classe de FLE ?

	Nombre	Pourcentage
Très important	20	100%
Peu important	00	00%
Pas de tout important	00	00%



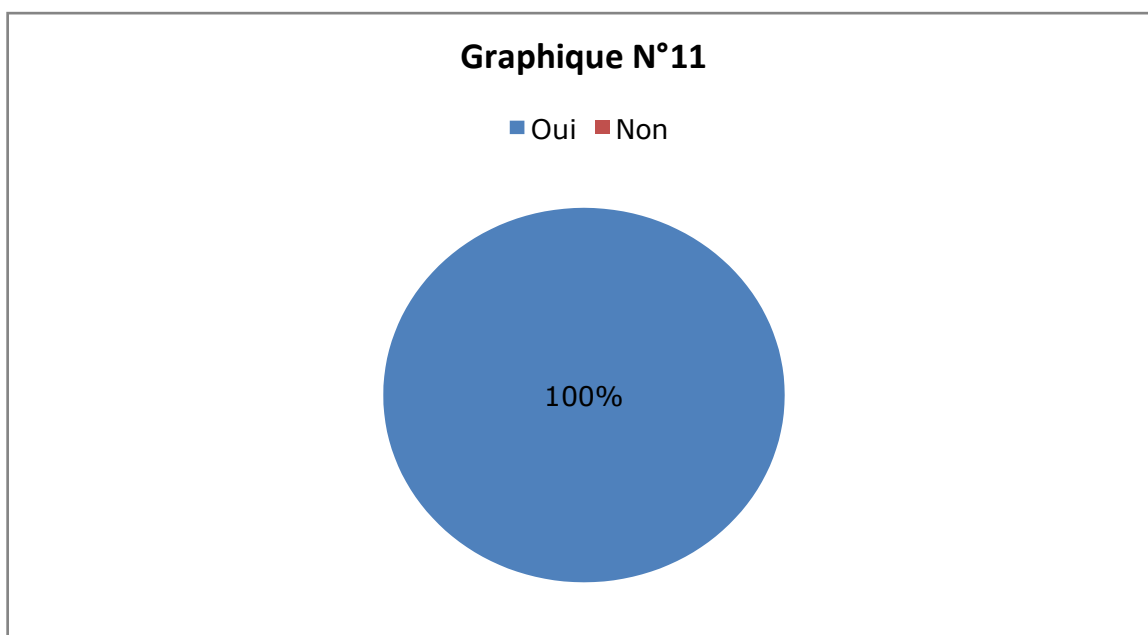
Commentaire :

La majorité des enseignants montre que l'utilisation du langage corporel en classe de FLE (100%) est très importante. En conseillant souvent à chaque enseignant d'utiliser son langage corporel différemment et montrer son efficacité parce qu'il est présent comme un acteur sur une scène de théâtre, il doit être vu et entendu de tous et de la même façon afin de mieux comprendre et faciliter l'apprentissage du FLE et faire passer l'information et échanger avec les apprenants.

- La question n°11 : Est-ce que vos apprenants interprètent le langage corporel ?

Expliquez comment?

	Nombre	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%



Commentaire :

La majorité des apprenants interprètent le langage corporel de leurs enseignants (es). Ils tentent reproduire les gestes en s'exprimant durant le cours. Ils participent attentivement et cherchent la correction des questions à travers le gestuel. Et c'est en apprenant à contrôler tous les paramètres corporels que l'enseignant parviendra à assurer cette tâche. Il est bien sur illusoire d'espérer acquérir une parfaite maîtrise corporelle, de prendre conscience de l'étendue des pouvoirs. Le non-verbal et le para-verbal occupent une place primordiale, essentielle et principale, puisqu'elles complètent et renforcent le message verbal c'est-à-dire les deux composantes sont enseignées autant que les autres aspects de la communication orale.

Pour conclure, et après l'analyse des résultats obtenus de cette partie pratique, nous pouvons dire que l'utilisation des éléments de la communication non verbale par l'enseignant est très importante dans les relations de la compréhension orale entre l'enseignant et les apprenants.

En effet, le non verbal ou le langage corporel de l'enseignant suffit pour créer l'atmosphère d'enseignement / apprentissage qui rend les apprenants plus à l'aise, motivés, intéressés, mémorisés les énoncés d'une nouvelle langue étrangère qui est la langue française (FLE), et augmenter la confiance chez eux.

Conclusion générale

Conclusion générale

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons tenté de démontrer l'importance de l'utilisation de la communication non verbale de l'enseignant et son impact efficace dans l'Enseignement / Apprentissage de FLE et comment elle pourrait faciliter la compréhension orale, motiver les apprenants et surtout les rassurer.

A travers le premier chapitre, nous avons essayé d'étudier la communication et ses types (la communication verbale et non verbale) en classe de FLE. Comprendre et de faire comprendre de quel moyen de communication s'agit-il concrètement. Après nous avons réservée à la communication non verbale et la compréhension orale de FLE.

En ce qui concerne le deuxième chapitre, « la partie pratique », nous lui avons consacré deux chapitres : le premier était réservée pour l'observation des classes (observation non participante) et le grilles d'observation. Et le deuxième était réservée pour la présentation et l'interprétation des données du premier outil d'investigation, celui de questionnaire destiné aux enseignants de la 3ème année primaire.

Après avoir analysé les données de ceux deux outils d'investigation ; les résultats obtenus soit par l'observation non participante ou soit par un questionnaire destiné aux enseignants au cycle primaire. Nous avons confirmé que la communication non verbale de l'enseignant aide les apprenants à accéder aux sens des mots, à la motivation des apprenants ainsi qu'à la formation des nouvelles compétences d'apprendre et comprendre une Langue étrangère.

A travers l'observation, nous avons mis l'accent sur un point important qui est le langage corporel de la part de l'enseignant lui aide à bien maîtriser sa classe. Cette maîtrise influence positivement sur le déroulement de la séance et par conséquent sur l'apprentissage de la langue étrangère.

Les enseignants d'aujourd'hui, en particulier les enseignants des langues étrangères accordent une importance particulière au langage corporel car celui - ci est considéré comme l'un des facteurs qui facilitent le processus d'Enseignement / Apprentissage.

Les éléments du non verbal possèdent une place primordiale, l'enseignant prend en charge les éléments dans son propre discours afin d'attirer l'attention des apprenants et de les amener à être conscients de l'intérêt de ces compétences dans les situations de la communication, ce qui confirme nos hypothèses.

Conclusion générale

La communication non verbale, ou le langage corporel est une partie essentielle en classe de la troisième année primaire .Elle constitue un support très important surtout pour la compréhension orale .L'enseignant, en faisant recours aux différents types de gestes assure un accès rapide au sens, explicite le lexique et implique les apprenants et améliorer la rétention des mots.

Référence bibliographique

Livres et ouvrages :

- 1- Baylon Christian et Fabre Paul. « Initiation à la linguistique » 2^{ème}éd. Cursus, France, 2005- p29.
- 2- Cosnier, J et Brossard, A, Op. Cite. P. 12.
- 3- Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, 2005, p.157.
- 4-D. H, Humes (1991), vers la compétence de communication, Paris : Didier, p, 184.
- 5-De Saussure, Ferdinand, « cours de linguistique générale », Paris, éd : Payot : 1973 p32.
- 6-G-cabris, L. Porcher (1989), geste et communication. Paris : crédit/Didier-hâtier, p. 34.
- 7-J. MOUCHON (1981), Pratique de l'oral, Paris : Armand Colin, p.731-CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENEAU, Dominique, Dictionnaire de l'analyse de discours, Seuil, Paris, 2002, P :109.
- 8-J. Cosnier (1982), communications et langage gestuels in : les voies du langage : communications verbales gestuelles et animales, Paris : bordas, p.265.
- 9-M. TELLIER (2008), Dire avec les gestes in : Le français dans le monde : recherches et applications, Paris : Français dans le monde, p.41.
- 10-P. BOGDANKA (2002), Le geste à la parole. Toulouse : Presses universitaires du Mirail, p. 105.
- 11-P. BOGDANKA, Op. Cit. P. 39.
- 12-P. BOGDANKA, Op. Cit. note19, p.39.
- 13-Vendu, F, Mouchons, J et Sarrazac, J, « Pratique de l'oral », Paris, éd ; Armond Colin, 1991, p.75
- 14-Wolf, Charlotte, a psychology of gesture. P 1.

Dictionnaire :

- 1-Calisson, Robert et Coste, Daniel, Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, France, 1976, p.10.
- 2-Le dictionnaire de la linguistique de Georges Mounin, éd. PUF, 2004.

Articles :

1-Il est nécessaire de rester dans la zone proximale de développement de l'apprenant pour maîtriser l'apprentissage. (L. s. Vygotsky: Mind in society: développement of higher psychological procédés, p.86.

2-L. Cadet, M. Tellier (2007), le geste pédagogique dans la formation des enseignants de FLE, réflexion à partir d'un corpus des journaux d'apprentissage in : les cahiers de Théodule, Lille université Charles de Gaulle Lille 3.

3-M. DE FORNEL (1993), Sémantique et pragmatique du geste métaphorique in : Cahier de linguistique française 14, Paris : EHBss, p.247.

Sitographies :

1-<https://fr.thefreedictionary.com/communication>.

2-<http://www.toupie.org/Dictionnaire/Communication.htm>.

3-http://www.cterrier.com/cours/communication/60_non_verbal.pdf.

4-<http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal.pdf>.

5-http://www.cterrier.com/cours/communication/60_non_verbal.pdf.

6-<https://www.universalis.fr/encyclopedie/cours-de-linguistique-generale/1-la-notion-de-signe/>.

7-https://flecree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot.pdf

8-<http://www.aune.lpl.univ-aix.fr/lor/tipa/19/tipa19faraco.pdf>.

9-<https://www.rfi.fr/fr/science/20110525-il-y-gestes-parlent-autres-soulignent-parole>.

Table des matières

Introduction générale.....6

Partie théorique

**Chapitre 1 : La communication et la compréhension de l'oral dans
l'enseignement/apprentissage du FLE**

Introduction.....11

II. Qu'est-ce que la communication ?.....11

2. Les types de communication.....12

2.1. Communication verbale.....12

2.2. Communication non verbale.....13

2.2.1. Les composantes de la communication non verbale.....13

3. Qu'est-ce qu'un signe ?.....15

3.1. Les systèmes des signes communicationnels.....15

3.1.1. Signe linguistique.....15

3.1.2. Signe iconique.....17

3.1.3. Signe de proximité17

3.1.4. Signe kinésique18

II.2. Qu'est-ce que la compréhension de l'oral ?.....18

1.1. Les étapes de la compréhension orale.....19

1.2. L'objectif de la compréhension orale.....20

3. Le rôle de la compréhension orale dans la séance d'apprentissage du FL.....	21
4. L'impact de la communication non verbale sur la compréhension oral.....	22

Chapitre 2 : La gestuelle en classe de FLE

1. Le geste.	25
1.2. Le geste pédagogique.....	26
2. Typologie des gestes.....	27
2.1. Les gestes coverbeaux.....	28
2.1.1. Les gestes déictiques.....	28
2.1.2. Les gestes métaphoriques.....	29
2.2.3. Les gestes iconiques.....	30
2.1.4. Les battements.....	31
2.2. Les emblèmes.....	32
3. Les fonctions des gestes.....	34
3.1. Fonction d'information.....	34
3.1.1. Fonction d'information lexicale.....	35
3.1.2. Fonction d'information grammaticale.....	35
3.1.3. Fonction d'information phonologique.....	35
3.2. Fonction d'animation.....	35
3.2.1. Gestion de classe.....	35
3.2.2. Gestion d'interaction et de participation.....	36

3.3. Fonction d'évaluation.....	36
4. Le geste dans l'enseignement du FLE.....	36
5. Les limites de l'usage des gestes en classe de FLE.....	37
Conclusion.....	38

Partie pratique :

Chapitre 1 : Analyse des données

Introduction.....	42
1. Observation du corpus.....	43
1.1. Le public concerné.....	43
1.2. La méthode utilisée.....	43
2. Analyse du déroulement des séances.....	44
2.1. Déroulement de la séance de la première enseignante.....	44
2.1.1. Les types des gestes utilisées par la première enseignante.....	47
2.1.2. La description de classe de la première enseignante.....	50
2.2. Le déroulement de la séance de la deuxième enseignante.....	52
2.2.1. Les types des gestes utilisées par la deuxième enseignante.....	55
2.2.2. La description de classe de la deuxième enseignante.....	56

Chapitre 2 : Analyse des résultats obtenus

1. Analyse des résultats du questionnaire.....	56
Conclusion générale.....	72

Résumé

Depuis quelques années, l'éducation ont été penchés sur la communication gestuelle dans la pratique de classe et plus précisément sur le comportement corporel et gestuel de l'enseignant (gestes, mimiques, postures, déplacement...) Ce qui prouve son impact et son importance dans le développement langagier de l'apprenant puisqu'il facilite la compréhension et l'accès au sens d'une part et la gestion de la classe d'une autre part pour rendre cet espace un lieu propice pour l'apprentissage aussi pour une bonne mémorisation .

Nous nous rattachons donc dans ce mémoire à étudier les différents comportements de l'enseignant et à comprendre leur influence sur la compréhension orale en classe de FLE.

Mots clés : Communication ; gestualité ; compréhension de l'oral ; communication non verbal ; langage corporel.

ملخص:

في السنوات الأخيرة، ركز التعليم على التواصل الإيماني في ممارسة الفصول الدراسية وبشكل أكثر تحديداً على السلوك الجسدي والإيماني للمعلم (الإيماءات، وتعبيرات الوجه، والمواقف، والحركة...) مما يثبت تأثيره وأهميته في تطوير اللغة لدى الطالب المتعلم لأنه يسهل الفهم والوصول إلى المعنى من ناحية وإدارة الفصل من ناحية أخرى لجعل هذه المساحة مكاناً مناسباً للتعلم أيضاً من أجل الحفظ الجيد.

لذلك نهدف في هذه الرسالة إلى دراسة السلوكيات المختلفة للمعلم وفهم تأثيرها على الفهم الشفهي.

الكلمات المفتاحية: التواصل؛ إيماءة؛ الفهم الشفوي؛ التواصل غير اللفظي لغة جسدية.

Summary:

In recent years, education has focused on gestural communication in classroom practice and more specifically on the physical and gestural behavior of the teacher (gestures, facial expressions, postures, movement ...) which proves its impact and importance in the language development of the learner since it facilitates understanding and access to meaning on the one hand and classroom management on the other hand to make this space a suitable place for learning also for a good memorization.

We therefore aim in this thesis to study the different behaviors of the teacher and to understand their influence on oral comprehension in FLE classes.

Keywords: Communication; gesture; oral comprehension; non-verbal communication; body language.